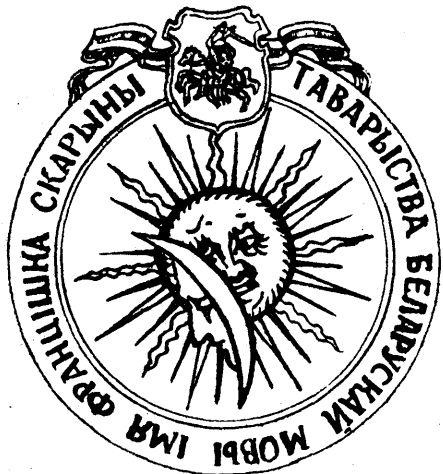


Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмерлі!

Францішак БАГУШЭВІЧ



# НАША СЛОВА

Штотыднёвая газета  
(Выходзіць з сакавіка 1990 г.)

22(182)

1 чэрвеня  
1994 г.

Кошт — 100 рублёў.

## ПОСТУП ТЫДНЯ



**25 ТРАУНЯ ПАД СТАРШЫНСТВАМ МЯЧЭСЛАВА ГРЫБА АДБЫЛОСЯ ПАСАДЖЭННЕ ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОУНАГА САВЕТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**, на якім была прынята пастанова «Аб мерах па забеспячэнні своєчасовага выканання Закона Рэспублікі Беларусь «Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь». У ёй адзначаецца, што з моманту ўступлення Закона ў дзеянне адбыліся пэўныя становішчы змяненні ў развіцці беларускай мовы ў якасці дзяржаўнай, а таксама і іншых нацыянальных моў, якімі карыстаецца насельніцтва краіны. Аднак аднаведную работу многіх міністэрстваў, дзяржаўных і ведаў не ўвядзены прызначылі, у сувязі з гэтым ураду ў мэтах кантролю за рэалізацыяй Дзяржаўнай праграмы развіцця беларускай і іншых нацыянальных моў у рэспубліцы даручаецца сістэматычна разглядаць на Прэзідыуме Савета Міністраў пытанні выканання дзяржаўнымі органамі заканадаўства аб мовах. Акадэміі навук Беларусі сумесна з міністэрствамі адукацыі, культуры і друку прапанавана да 1 верасня 1994 года стварыць навукова-аардынацыйны савет па пытаннях правядзення дзяржаўнай моўнай палітыкі.

**НА БЕЛАРУСІ ПРАЙШЛО СЯТКАВАННЕ ДНЯ СЛАВЯНСКАГА ПІСЬМЕНСТВА.**

**УРАД РАСІЙСКОЙ ФЕДЭРАЦЫІ ПРЫНЯЎ РАШЭННЕ** выдзельці Беларусі міжрадавы крэдыт на першае паўгоддзе 1994 года ў размер 150 мільярдаў расійскіх рублёў. Невядома толькі, калі грошы паступаць.

**ПАДЧАС СЯТКАВАННЯ 75-ГОДДЗЯ ВІЛЕНСКОЙ БЕЛАРУСКАЙ ГІМНАЗІІ** МІНІСТР ЗАМЕЖНЫХ СПРАВАў БЕЛАРУСІ П. КРАЎЧАНКА ПАВЕДАМІЎ ПРЫСУТНЫМ СЕНСАЦЫЙНУЮ ВЕСТКУ: «Ёсць чалавек, праваслаўны святар з Германіі, які асабіста бачыў крыж святой Ефрасінні Полацкай і пакляўся на крыжы, што ён не знішчаны». Пабойей бы прыемных вестак!

БЕЛАРУСЬ З ПЕРШЫМ АФІЦЫЙНЫМ ВІЗІТАМ НАВЕДАЛА ПАРЛАМЕНЦКАЯ ДЭЛЕГАЦЫЯ СЕЙМА ЛАТВІЙСКОЙ РЭСПУБЛІКІ НА ЧАЛЕ СА СТАРШЫНЕЙ КАМІСІІ ПА ЗАМЕЖНЫХ СПРАВАХ А. КІРШТЭЙНСАМ. Дэлегацыя Латвіі прыняў першы намеснік Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь В. Кузняцоў. быў абмеркаваны шэраг пытанняў, сярод якіх магчымасць выкарыстання Латвіяй беларускіх нафтаперапрацоўчых прадпрыемстваў, атрымання з рэспублікі калійных угнаенняў. Латвійская дэлегацыя пацвердзіла гатоўнасць латвійскага боку прадставіць Беларусі права выкарыстоўваць марскія порты і тэрміналы Латвіі. У перспектыве рэальнасцю можа стаць будаўніцтва нафтавага калектара, які звяжа Балтыйскі рэгіён з Чарнаморскім.

**ПАДПІСАЦА НА «НАША СЛОВА»** МОЖНА У ЛЮБОМ ПАШТОВЫМ АДЗЯЛЕННІ НАШАЙ КРАІНЫ. Да заканчэння падпіскі засталася ўсяго толькі два тыдні. Кошт падпіскі на тры месяцы — 1800 рублёў, на адзін месяц — 600 рублёў. Індэкс — 63865. Падпішыцеся на «Наша слова» — сёння! Атрымайце «НС» — кожную сераду. Чытайце «НС» — кожны дзень.

## «У нас не страляюць...» Пакуль?

Практычна кожнае грамадскае мерапрыемства ўяўляе сабой цікавасць для нашых карэспандэнтаў. Ужо хаця б таму, што нам не ўсё роўна, як там выкарыстоўваецца беларуская мова і якое ўвогуле да яе стаўленне. Ну а яшчэ, хоць іншы раз і кажуць, што мова нейтральная ў адносінах да палітыкі і здольная роўна абслужыць левых і правых, белых і чырвоных, але ж у нас на Беларусі, на жаль, самі палітыкі далёка не нейтральныя да яе. І ў нашым выпадку мова можа разглядацца амаль што ў якасці хімічнага рэагента для выяўлення таго, хто і як ставіцца да выжывання беларускага народа, да яго дзяржаўнасці. Не была выключэннем па гэтых прычынах і цікаўнасць «Нашага слова» да міжнароднай канферэнцыі па пытаннях канстытуцыйных асноў самакіравання ва Усходняй Еўропе, якая адбылася ў Менску ў самым канцы красавіка. Прыемна адзначыць, што ўжо старшынствуючы, які прадстаўляў Беларусі рэспубліканскі фонд падтрымкі дэмакратычных рэформ імя знакамітага канцлера ВКЛ Льва Сапегі, задаў канферэнцыі належны ўзровень, свабодна і пастаянна карыстаючыся дзяржаўнай мовай Беларусі. На прыгожой беларускай мове прагучала таксама ўступнае слова віцэ-прэзідэнта Акадэміі навук Беларусі (а яшчэ з гонарам дададзім — і члена рэдкалегіі «Нашага слова») акадэміка Радзіма Гарэцкага.

Галоўная мэта ўсіх дэмакратычных сіл Беларусі, адначасна выступоўца, — стварэнне самастойнай эканамічна моцнай еўрапейскай дзяржавы. А ў аснове гэтых намаганняў, падкрэсліў Радзім Гарэцкі, ляжыць нацыянальная беларуская ідэя, якая выпактавана лепшымі прадстаўнікамі народа многіх пакаленняў. Сутнасць яе, сказаў ён, — стварэнне сапраўды незалежнай краіны, развіццё эканомікі, культуры, адукацыі, навукі, мовы пры ўдзеле ўсіх грамадзян Беларусі незалежна ад нацыянальнай і рэлігійнай прыналежнасці. На жаль, заўважыў Р. Гарэцкі, гэтая ідэя не стала кіруючай для старанаменклатурнай большасці нашага Вярхоўнага Савета і ўрада. Нечакана атрымаўшы суверэнітэт у выніку аддзялення ўсіх суседніх рэспублік у самастойныя дзяржавы, маючы найлепшыя стартавыя ўмовы, нашы ўлады ўсё ж умудрыліся давесці Беларусь да крызіснага тупіковага стану. Калі раней яны хваліліся, што ў нас лепш, чым у іншых, дык зараз засталася казаць толькі адно — «а ў нас не страляюць».

Апошнія падзеі ўваходу Беларусі ў ваенную калектыўную бяспеку і асабліва ў «рублёвую зону», працягваючы выступоўца, пацвярджаюць, што мы паступова губляем тую мізэрную незалежнасць, якую нам далі перабудоўчыя і

«белаежскія» падзеі. Большасць людзей гэта разумеюць не толькі на Беларусі, але і ў Расіі. Аб гэтым адкрыта гавораць многія кіраўнікі ўлад Расіі. Так, днямі У. Шумейка сказаў: «Объединение России и Белорусии в единую рублёвую зону непременно приведёт к политическому объединению».

Эканоміка і палітыка — галоўныя рычагі развіцця грамадства — цесна звязаны паміж сабой. Толькі правільныя суадносіны, разумны баланс між імі дазваляюць пазбегнуць катаклізмаў. Неабходна кансалідаваць патэнцыял навукі, законатворчых органаў і выканаўчай улады для рашэнняў гаспадарчых, сацыяльных і іншых праблем дзяржавы. Правядзенне дэмакратычных рэформаў на ўсіх узроўнях — ад вярхоўнага да мясцовага — найважнейшая праблема пабудовы незалежнай дэмакратычнай дзяржавы, падкрэсліў акадэмік Радзім Гарэцкі.

Варта адзначыць, што, дзялячыся вопытам рэгулявання мясцовых (рэгіянальных) праблем, рэфармавання сістэмы органаў улады на ўзроўні рэгіёнаў, практычна ўсе выступоўцы — з Албаніі, Балгарыі, Латвіі, Францыі і інш. — у той ці іншай форме адзначалі, што ніякія звышнавуковыя і разумныя з пункту гледжання спецыялістаў пераўтварэнні не будуць эфектыўнымі, калі не будуць улічывацца этнічна-культурныя асаблівасці мясцовага насельніцтва. Асабліва выразна прагучала гэта ў выступленні Стэфана Яськевіча — намесніка старшыні Прэзідыума самакіравання Гданьскага ваяводства, які падкрэсліў, што ў яго краіне канстытуцыйныя рэформы ў сферы мясцовага самакіравання лепш ішлі тады, калі ўлічвалі асаблівасці польскага характару і культуры. Нават самі назвы кіруючых пасад нагадваюць гісторыю польскай мовы і ўмацоўваюць польскі менталітэт. Варта адзначыць, што і большасць нашых беларускіх вучоных-эканамістаў і юрыстаў у сваіх выступленнях пацвердзілі, што ставіцца да мясцовага насельніцтва проста як да нейкай механічнай масы жыхароў, што часта было характэрным у часы камуністычнага кіравання, значыць рабіць вялікую памылку. Прафесар Адам Мальдзіс, з якім мы гутарылі ў перапынку, аналізуючы выступленні, таксама пагадзіўся, што без пільнага ўліку нацыянальнага фактара любая механічная арганізаваная сістэма кіравання будзе працаваць недасканалая.

Карэспандэнт  
«Нашага слова».

У газетах

## Беларусі патрэбны сапраўдны лідэр

Пад такой назвай гарадзенская газета «Пагоня» (рэгіянальны агляд: Гародня — Вільня — Беласток) змясціла (№ 13, 12 траўня г. г.) некалькі кароткіх выказванняў жыхароў гэтага абласнога цэнтру. Апытаныя аднадушна лічаць, што народны дэпутат Вярхоўнага Савета, старшыня БНФ Зянон Пазыняк — сапраўдны палітычны лідэр Беларусі, якога яны хочуць бачыць прэзідэнтам рэспублікі. Сваю пазіцыю апытаныя тлумачаць рознымі важкімі аргументамі. Напрыклад, лекар Іван

Цярэшка падкрэсліў, што разам з калегамі па працы будзе галасаваць за Пазыняка, бо «час прыспеў, каб на нашай зямлі скончылася панаванне чужога нашаму народу падрадку». А старшыня абласной рады БНФ М. Баўсюк, каменціруючы кампанію па зборы подпісаў на Гарадзеншчыне аб вылучэнні кандыдатаў у прэзідэнты Беларусі, адзначыў, што сярод іншых прэзідэнтаў З. Пазыняк мае найвышэйшы рэйтынг, яго падтрымліваюць моладзь і людзі да 40 гадоў.

## Помнік Багдановічу ў Яраслаўлі

Газета творчай інтэлігенцыі Беларусі «Літаратура і мастацтва» 29 красавіка г. г. паведаміла,

што неўзабаве ў г. Яраслаўлі будзе ўрачыста адкрыты помнік нашаму выдатнаму паэту Максіму

Багдановічу. Гэта падзея стала магчымай дзякуючы дабрачыннасці скульптара Сяргея Вакара, які ахвяраваў мадэль свайго помніка паэту, устаноўленага каля сталічнага Тэатра оперы і балета, дапамозе міжвыдавецкага фотацэнтру, саюза журналістаў, выдавецтва «Польмя», фірмы «Дайнона», газеты «Частны дэтэктив» і праваславаўнай епархіі.

Да згаданай інфарма-

цыі дададзім, што ініцыятыва паставіць помнік М. Багдановічу ў Яраслаўлі — горадзе, дзе прайшла значная частка кароткага жыцця паэта, — належыць Менскаму клубу «Спадчына», старшыня якога А. Белы разам з актывістамі суполкі ТБМ імя Ф. Скарыны МАЗа А. Суцэвічам і М. Мацкевічам ажыццявілі перавозку помніка з Менска ў Яраслаўль.

М. В.

## Ідзе падпіска!

У сувязі з пачаткам чарговай падпіснай кампаніі на перыядычныя выданні на трэці квартал бягучага года жлобінская аб'яднаная раённа-гарадская рада ТБМ імя Ф. Скарыны звярнулася праз мясцовы друк да жыхароў Жлобіншчыны падтрымаць беларускамоўны друк. Радай таксама было прынята рашэнне перадаць раённаму аддзелу Беларускага таварыства інвалідаў у якасці падарунка дваццаць экзэмпляраў падпіскі на газету «Наша слова».

М. Ш.

## Чыя суполка лепшая?

Рэспубліканская рада ТБМ атрымала значную колькасць лістоў ад першасных арганізацый Таварыства — удзельнікаў конкурсу на лепшую суполку. Апошнім часам інфармацыі аб сваёй дзейнасці даслалі арганізацыя Маладзечанскага завода парашковай металургіі, Нясвіжская раённая Рада ТБМ, Жлобінская раённая Рада ТБМ, Беларуская політэхнічная акадэмія. Паведамленне апошняй публікуецца ніжэй.

### Даведка

Таварыства беларускай мовы ў акадэміі створана чатыры гады таму назад. За гэты час падрыхтаваны і знаходзяцца ў выдавецтвах:

1. Два падручнікі на беларускай мове па вышэйшай матэматыцы для ВНУ (Аўтары праф. Мікулік М. А. і інш.).

2. Руска-беларускі фізічны слоўнік на 25 тыс. слоў (Аўтары Самайлюковіч М. А. і інш.).

3. Руска-беларускі тлумачальны слоўнік па геадэзіі (Аўтары праф. Несцяроў М. С. і інш.).

4. Руска-беларускі тэрміналагічны слоўнік па вышэйшай матэматыцы (Аўтары Сухая Т. А. і інш.). Надрукаваны.

Гэта грунтоўныя навуковыя і метадычныя працы, якіх у рэспубліцы пакуль няма.

5. Распачата і нядражана ідзе работа па перакладу на беларускую мову метадычнай літаратуры. Перакладзены і рыхтуюцца да друку метадычныя работы:

а) Узмацненне металічных канструкцый пры рэканструкцыі будынкаў і забудовы.

б) Кампануючка каркасаў будынкаў з вызначэннем нагрузак.

в) Метадычныя ўказанні да курсавой работы па архітэктуры.

г) Электрычная частка электрычных станцый.

д) Разлік літнікова-сілкавальных сістэм для сталёвых адлівак.

е) Карозія і ахова металаў.

ж) Філасофія тэхнікі.

Такіх метадычных работ

перапрацавана, перакладзена і падрыхтавана да друку 16. Да канца навучальнага года да друку будуць падрыхтаваны яшчэ чатыры работы. Гэта тая навукова-метадычная аснова, на якой можна будзе распачынаць выкладанне на дзяржаўнай мове.

У акадэміі на беларускай мове чытаецца курс вышэйшай матэматыкі, геадэзіі, электратэхнікі, філасофіі і логікі. На беларускай мове ідзе выкладанне курса гісторыі айчыны, сусветнай і айчынай культуры, з будучага навучальнага года на ўсіх першых курсах усіх факультэтаў будзе курс беларускай мовы для студэнтаў і спецыяльная праграма курса беларускай мовы для бакалаўраў, другі год чытаецца курс беларускай мовы для аспірантаў. Усяго па-беларуску працуюць 23 выкладчыкі.

Знешняе афармленне: шыльды, назвы лабараторных карпусоў і самі лабараторыі, назвы кафедраў перакладзены на беларускую мову. З новага навучальнага года плануецца пісаць расклад заняткаў па-беларуску.

У акадэміі працуюць курсы беларускай мовы. У кожным дэканце на большасці кафедраў ёсць беларускамоўныя машынікі, скончылі беларускамоўныя курсы машыністкі і могуць друкаваць па-беларуску.

У акадэміі ёсць мастацкая самадзейнасць, у рэпертуары якой пераважае нацыянальная тэматыка. Удзельнікі мастацкай самадзейнасці выступаюць не толькі ў межах горада, рэспублікі, але і перад насельніцтвам блізкага і далёкага замежжа.

А. ШАСТАКОВІЧ.

93-94 ШТО?

## ВЫВУЧАЕМ СВАЕ КАРАНІ

Апошнім часам у Смалявіцкім раёне нямаюла зроблена па выкананні Закона аб мовах. Тут распрацавана доўгатэрміновая праграма «Спадчына». Выконваючы яе, на дзяржаўную мову ўжо пераведзена навучанне і выхаванне ва ўсіх пачатковых класах школ раёна, дзіцячых садках і пазашкольных установах.

У некаторых школах выкладаюцца курсы «Народазнаўства», «Наша спадчына». У дапамогу настаўнікам, якія вядуць гэтыя курсы, распрацаваны і надру-

каваны спецыяльныя дапаможнікі «З гісторыі населеных пунктаў Смалявіцкага раёна» і «Побыт, звычкі, рытуалы і святы сялян Смалявіччыны». Амаль у кожнай навучальнай установе створаны краязнаўчыя гурткі, у дзвюх школах працуюць музеі. Рэгулярна праводзяцца тыдні, дэкады беларускай мовы і культуры, іншыя мерапрыемствы, якія павінны спрыяць пашырэнню беларускасці сярод маладых грамадзян раёна.

Генусь ПУШЧАНСКИ.

У ДРУКУ З'ЯВІЛАСЯ ПАСТАНОВА ПРАЎЛЕННЯ НАЦЫЯНАЛЬНАГА БАНКА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ АД 18 ТРАВНЯ 1994 ГОДА, № 5 «АБ ПЛАЦЕЖНЫМ СРОДКУ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ», у якой, у прыватнасці, гаворыцца: «Да фактычнага аб'яднання грашовых сістэм Беларусі і Расійскай Федэрацыі лічыць адзіным плацёжным сродкам Рэспублікі Беларусь беларускі рубель, а ў найбольшым аб'ёме — разліковы білет Нацыянальнага банка, намінальнае выражэнне якога роўна 10 беларускім безналічным рублям. Усе разлікі на тэрыторыі Беларусі ажыццяўляюцца ў беларускіх рублях.» Першы крок да нацыянальнай валюты?

была прысвечана акцыя, праведзеная ў вёсцы Кароткавічы напярэдадні Дня Перамогі жлобінскімі арганізацыямі Беларускай сацыял-дэмакратычнай Грамады, Нацыянальна-дэмакратычнай партыі Беларусі і Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны. Спачатку на месцы мемарыяльнага комплексу, прысвечанага спаленым акупантамі і паліцаямі ў час апошняй вайны і неадроджаным вёскам, былі ўскладзены кветкі і гірлянды.

## ПАМ'ЯЦІ СПАЛЕННЫХ

Нагадаем, што размова ідзе аб вёсках Браткі (загінула 27 жыхароў, знішчана 10 двароў), Грушка (20 жыхароў, 11 двароў), Залессе (23 жыхары, 17 двароў), Замошце (4 жыхары, 10 двароў), Краснаўка (45 жыхароў, 10 двароў). Ахвяры генацыду былі ўшанаваны мінутай маўчаннем. Затым госці з раённага цэнтра наведвалі некаторых жыхароў вёскі Кароткавічы, якія самі перажылі ўсе жахі тых дзён і цудам засталіся ў жывых, паслухалі і занатавалі для гісторыі іх успаміны.

Найбольш поўным быў расказ сямідзесяцідзевяцігадовай карэннай жыхаркі вёскі Кароткавічы Антаніны Нічыпараўны Навуменкі:

— У кастрычніку 1943 года ў сувязі з набліжэннем да нашых мясцін фронту немцы

загадалі ўсім жыхарам нашай вёскі пакінуць яе. Мы разам з жыхарамі суседніх вёсак былі вымушаны размясціцца прама ў лесе, у зямлянках. Да нас прыбыліся і нямала партызан, якія з прычыны вялікага наплыву варожых войскаў і паліцаёў былі вымушаны часова змяшчацца з мірным насельніцтвам.

Тут, у лесе, у голадзе і холадзе, у пастаянным страху мы прасядзелі амаль да самых Каляд. Немцы адступалі. Разам з імі ў бок да Бабруйска вырашыла адыходзіць і значная частка мірнага насельніцтва, што, урэшце рэшт, і выратавала іх. Але нямаюла з нас засталася чакаць наступлення Савецкай Арміі на месцы. Немцы не хацелі дапусціць гэтага. Яны пагналі людзей у вёску Ала (цяперашні Свет-

лагорскі раён).

Спачатку немцы і паліцаі адабралі здаровых мужчын (каля 50 чалавек). Каля вёскі Іскра іх расстралялі з кулямётаў, папярэдне прымусішы выкапаць для сябе яму. А праз некалькі дзён дайшла чарга і да нас. Было гэта на стары Новы год, 14 студзеня 1944 года. А сёмай гадзіне раніцы ў вёску ўварваліся немцы і паліцаі, якія пачалі выганяць людзей з хат. Некаторыя былі нават босыя (а мороз у той дзень стаў моцны). Потым усіх з дапамогай вялізных і злых аўчарак з крыкамі «Рус — банды!» загналі ў хлявы. І пачалося...

Людзей групамі па 15—20 чалавек выводзілі з хлявоў і зачынялі ў хатах, якія адрозна падпальвалі. Тых, хто хацеў выскачыць з поляны, знішчалі кулямётнымі чарга-

## НОВАЕ

кірунку...

— Мы арыентаваліся на беларускі, а не на жывы дагэтуль так званы савецкі патрыятызм.

— Ці не азначае гэта, што адной з умоў запрашэння да ўдзелу была беларускамоўнасць?

— Так, але не адзінай. Мы звярталі ўвагу на стаўленне магчымых удзельнікаў да справы нацыянальна-дзяржаўнага адраджэння Беларусі.

— Якімі былі мэты сустрэчы, што сабрала ўдзельнікаў настолькі выразнай нацыянальнай арыентацыі?

— Напачатку мы планавалі правесці проста рабочую нараду з невялікай колькасцю прысутных — па два прадстаўнікі ад кожнага з беларускіх асяродкаў замежжа і арганізацый у краіне. Але пасля таго, як быў абвешчаны пачатак падрыхтоўкі да сустрэчы, у арганізацыйны камітэт прыйшло вельмі шмат лістоў з заявамі на ўдзел. У выніку нечаканага для ўсіх павелічэння колькасці патэнцыйных удзельнікаў змянілася канцэпцыя планаванай намі акцыі. З невялікай нарады яна ператварылася ў прадстаўнічы сход.

Што да мэт сустрэчы, дык яны былі сфармуляваны так: усталяванне шматбаковых сувязей паміж арганізацыямі, стварэнне ўласнай інфармацыйнай сеткі, выпрацоўка прынцыпаў супрацоўніцтва і прыняцце праграмы сумеснай дзейнасці. І, самае галоўнае, прыцягненне ўвагі дзяржавы да праблем беларускай моладзі як у краі, так і за мяжой.

— У свой час існавала Канфедэрацыя беларускіх суполак — нефармальны каардынацыйны цэнтр нацыянальнага маладзёжнага руху. Паміж дзейнасцю КБС і дзейнасцю арганізатараў Першай сустрэчы беларускай моладзі свету можна ўгледзець пэўнае падабенства...

— Сустрэчу сапраўды можна параўнаць з колішнімі Вальнымі соймамі маладзёж-

Беларускі маладзёжны рух у постсавецкіх краінах, яго стан, перспектывы і роля ў адраджэнні беларускай нацыі — гэта была акрэслена праблематыка Першай сустрэчы беларускай моладзі свету, якая адбылася 22—23 красавіка ў Менску. Яе арганізатарамі сталі Задзіночанне беларускіх студэнтаў, студэнцкае аб'яднанне «Беласточчына», Саюз беларускай каталіцкай моладзі ды Аб'яднанне беларускіх скаўтаў, а ўдзельнікамі — дэлегаты 18 арганізацый беларускай моладзі з 8 краін. Акрамя іх, удзел у сустрэчы ўзялі прадстаўнікі Камітэта па справах моладзі пры Савеце Міністраў, Камісіі па справах моладзі Вярхоўнага Савета, Міністэрства адукацыі, Міністэрства культуры і друку, Міністэрства замежных спраў, Згуртавання беларусаў свету «Бацькаўшчына», таварыства «Радзіма».

Не засталася ўбачу ад форуму нацыянальнай моладзі і Таварыства беларускай мовы. Удзельнікамі сустрэчы сталі мноства арганізацый і суполак — калектывных сяброў ТБМ. Гэта і ТБМ Санкт-Пецярбурга, і сябрына «Прамень» з Рыгі, і Таварыства беларускай школы Літвы, і маладзёжныя суполкі са Стоўбцаў і Ліды, ды, урэшце, юрыдычны прадстаўнік аргкамітэта сустрэчы — Задзіночанне беларускіх студэнтаў. І гэта не дзіўна, бо, як сказаў старшыня ЗБС Аляксей Глушко, «ва ўсім, што датычыць нацыянальнай мовы і культуры, пазіцыі нашага руху цалкам супадаюць з патрабаваннямі Статута ТБМ».

Прапануем увазе чытачоў гутарку з ім нашага карэспандэнта.

— Якія асобы ці арганізацыі выступілі з ідэяй правядзення сустрэчы?

— Сама ідэя ўзнікла яшчэ ў мінулым годзе. А ініцыятарамі сталі беларускія патрыятычныя маладзёжныя арганізацыі: Задзіночанне беларускіх студэнтаў, Аб'яднанне беларускіх скаўтаў, маладзёжная філія Беларускага народнага фронту, Саюз беларускай каталіцкай моладзі.

— Чаму менавіта яны, а, напрыклад, не больш масавы і заможны Саюз моладзі Беларусі?

— Гэта тлумачыцца нацыянальным характарам арганізацый — ініцыятараў і ўдзельнікаў форуму. Да таго ж усе яны мелі даўня і плённую сувязі з суполкамі нацыянальнай моладзі ў краі, а таксама Літве, Польшчы, Расіі... Мы заўсёды лічылі неабходным падтрыманне кантактаў з беларускімі асяродкамі замежжа, і гэта аблегчыла справу.

— Удзельнікамі сустрэчы сталі дэлегаты мноства арганізацый. Якіх менавіта?

— Скажу адразу: мы ніколі не мелі за мэту сабраць як мага большую колькасць арганізацый-удзельнікаў. Тым не менш іх аказалася шмат, і самага рознага кірунку: студэнцкія, скаўцкія, палітычныя, краязнаўчыя, фальклорныя... Прасцей сказаць, хто не прысутнічаў: арганізацыі — нашчадкі былога камсамола. Бо ўсе аб'яднанні, прадстаўленыя на сустрэчы, паўсталі як альтэрнатыўныя камсамолу і маючыя выразную беларускую патрыятычную скіраванасць.

— Калі гаварыць аб патрыятызме, дык яшчэ ў часы СССР паўстала існуючая дагэтуль сетка ваенна-патрыятычных аб'яднанняў. Што да беларускасці, дык слова «беларуская» ёсць у назвах мноства рэспубліканскіх арганізацый самага рознага на-

мі. Хутка полымя ахапіла і нашу саламяную страху. Я павалілася. Але неяк мне ўсё ж удалося выбрацца з агню, бо калі апамяталася — зразумела, што ляжу на снезе. Уся спіна была абпалена,

## ВЕСАК

асабліва моцна агнём пашкодзіла правую нагу. Але цярапела, баялася, што ўбачаць немцы, якія з сабакамі дабівалі яшчэ жывых. Адзін сабака наблізіўся да маёй галавы, ды, на шчасце, яго паклікалі.

Калі сцямнела, я асмелілася падняцца. Страх зноў ахапіў мяне, бо навокал не было ніводнай жывой душы. Здавалася, што на гэтым свеце ў жывых засталася адна я. Хацелася ўбачыць хоць нейкую птушчку, каб спытаць, куды мне ісці. Я тапталася па снезе цэлую ноч, пакуль пад раніцу не заўважыла наперадзе паміж дрэвамі нечыя постаці. Падумала, што гэта немцы. Вырасла, няхай страляюць лепш у спіну, і адварнулася. Але, на шчасце, гэта былі мой стрыечны брат Хяйдос і сусед Тарас, якія вельмі здзі-

віліся, убачыўшы мяне жывую.

Потым высветлілася, што ў той страшны дзень загінула восем чалавек з маёй радні, у тым ліку маці, сёстры, пляменнікі. Сама ж я ад атрыманых апёкаў ледзьве выжыла. Выратавала народная медыцына. І сёння мая зямлячка Хяйдора Ісаенка, якая разам са мной перажыла ўсё гэта, як убачыць мяне, дык не верыць, што я — жывая.

Да сказанага дададзім, што Антаніна Нічыпараўна пасля вайны засталася жыць у сваёй роднай вёсцы Кароткавічы, дзе з 267 хат ацалела толькі адна. Тут яна доўгі час працавала бухгалтарам у мясцовай гаспадарцы, выйшла замуж за прыгожага хлопца Івана з вёскі Гармавічы, які прайшоў вайну і за праўленую мужнасць меў баявы ўзнагароды. У сям'і нарадзілася аж сямёра дзяцей, з якіх, на жаль, па слабасці здароўя маці, чацвёрта адразу памёрлі. Жывуць у згодзе Антаніна Нічыпараўна і Іван Савельевіч і сёння.

Мікалай ШУКАНАУ,  
старшыня Жлобінскай  
аб'яднанай раённа-  
гарадской Рады  
ТБМ імя Ф. Скарыны.

## ГРЭХ

ПАМЯТАЮ, яшчэ зусім малым быў я з бабуляй гарачым летнім днём на могілках. Бабуля ўкленчыла ля кароткай магілкі і ціха, аднымі збылемі вуснамі шэптала малітву. Па твары каціліся слёзы. Малітва раз-пораз перарывалася ўсхліпамі і шэптам: «Дзетачкі мае родныя, мае ж вы крывіначкі мілыя...»

Я яшчэ не разумеў тады ні шчасця жыцця, ні трагедыі смерці. Але было да жаху шкада бабулю. Што рабіць? Як суцешыць? І тут, паміж надмагільных пліт, якія зараслі травой, я ўбачыў чырвоныя, сакавітыя суніцы. Яны раслі на сцяжынцы паміж магілкамі. Я сарваў некалькі: «На, бабулька, не плач!»

Яна спалохана зірнула на мяне і, дакорліва паківаўшы галавой, сумна сказала: «Пакладзі на магілку. Яны выраслі для тых, хто тут пахаваны. Толькі для іх».

У пачатку 80-х гадоў я вярнуўся на працу ў родны горад. Аднаго разу ішоў па вуліцы Пушкіна. І... аслупянеў. Могілак — няма! Такого не можа быць — разважаў. Не можа быць... Тая ж вуліца, тая ж хата, тое ж сонца. Толькі ў трывожным прадчуванні небяспекі чамусьці напружвалася цела...

Штурхаю веснічкі першай хаты. У двары дзед сячэ дровы. Гукаю, не вітаючыся: «Дзед, а дзе могілкі?» Дзед застыў з паднятай над галавой сякерай. Затым адным ударам усадзіў яе ў палена і выдыхнуў: «Няма». Пераварнуў сякеру, якая загрузла ў палена, узмахнуў, ударыў абухом па калодзе. Палена з трэскам разлацелася, ён ізноў выдыхнуў: «Зруйнавалі злыдні».

Я сеў на зэдлік каля студні. І адразу адчуў сябе малым, як шмат год таму назад. У ваках паўсталі чырвоныя, бы кроплі крыві, суніцы на дзіцячай магілцы. Падышоў дзед:

— Што, твае родныя тут ляжаць?

— Не, — кажу, — бабуля на вясковых. Але ж мы ўсе — родныя.

— Так, — кажа, — правільна. Ды што мы магі? Гэта не людзі зруйнавалі. Гэта начальства. Хто змог — перазахаваў...

— А хто не змог?

— Ды ўсе не змаглі, бо ў магілах ужо самі ляжалі. А жывыя абараніць магілы родных не змаглі таксама.

— А ты, дзед?

— Я? З сякерай супраць бульдозера?

— На дзеда не наехалі б!

— На дзеда? Ім усё роўна. П'яныя былі, крыжа на іх не было... Яны ж і крыжы, і помнікі звезлі на вуліцу Суворова, затым у балота кінулі...

— Ды гэта ж злачынства!

— Не кажы, сыноч. Грэх гэта смяротны! Бачыш, пустка зараз тут, поўна смецця. Вунь суседка, каб яе чорт, казу навязала. Дзеці ў футбол гуляюць. Добра ўпарадкавалі, скверам гэта месца цяпер назвалі. Правільна, напэўна, назвалі, бо скверна — брыдота панашаму. Ад такой брыдоты душы іх не ачысцяцца, бо аж да сёмага калена караецца любы смяротны грэх. Гэта — злыдні. Як можна мёртвых таптаць! Бывай, сыноч... Моташна жыць!

Лявон ЦІМОХІН.

г. Маладзечна.

# ПАКАЛЕННЕ ВЫБІРАЕ БЕЛАРУСЬ

ных суполак — як паводле кантынгенту ўдзельнікаў, так і паводле яе скіраванасці. Канфедэрацыя перастала існаваць, але цяпер адсутнасць гэтай структуры адмоўна адбіваецца на руху моладзі. Сёння шматлікія арганізацыі і суполкі раз'яднаныя і не маюць ніякай сувязі паміж сабой, нават інфармацыі аб дзейнасці сваіх аднадумцаў. У дадатак нефармальны статус большасці з гэтых арганізацый не дазваляе ім браць удзелу ў нейкіх сур'ёзных маладзёжных праграмах урада, выходзіць на кантакты з замежжам, на дзяржаўныя структуры і тым самым уплываць на становішча ў краіне.

Але адрозненне нашай сітуацыі ад часу, калі існавала Канфедэрацыя, у тым, што цяпер ужо аформілася некалькі буйных агульнакраёвых арганізацый нацыянальнай моладзі. Другое адрозненне — большасць людзей, якія складалі суполкі ў 80-х гадах, папросту пасталела. Яны пайшлі ў палітыку, у бізнес, займаюцца грамадскай дзейнасцю. І новая хваля пачатага калісці імі руху сёння ўзнята людзьмі новага пакалення. Гэта сведчыць аб трываласці ідэй, якімі кіруюцца новае пакаленне маладых беларусаў. Гэта было заўсёды: хвалі руху нацыянальна-свадомы моладзі ўздымаліся ў даі паслярэвалюцыйным часе, у даваенным, ваенным і паваенным.

— Сярод арганізатараў сустрэч былі названы не толькі прадстаўнікі арганізацый моладзі, а і дзяржаўныя структуры: Міністэрства адукацыі, Міністэрства культуры і друку ды іншыя. Як склалася і які выгляд мела гэтае супрацоўніцтва?

— Ва ўрадавых установах мы сустрэлі людзей, неаб'яўчаных да стану беларускай культуры, да будучыні беларускай дзяржавы і яе маладых грамадзян. І таму мы часта знаходзілі разуменне і падтрымку на выканаўчым узроўні. Нам дапамагалі

супрацоўнікі міністэрстваў адукацыі, культуры і друку, замежных спраў, Камітэта па справах моладзі пры Савеце Міністраў... Але іншую пазіцыю займала вышэйшае кіраўніцтва рэспублікі, перш за ўсё ў асобах старшынёў Вярхоўнага Савета і Савета Міністраў ды часам вышэйшага кіраўніцтва згаданых мной міністэрстваў. Часам арганізатарам сустрэч здавалася, што ў вышэйшых уладных структурах нашу сустрэчу разглядалі як апазіцыйную. Яе баяліся і не жадалі. Не тое, каб нам імкнуліся перашкодзіць яе арганізаваць, але пажаданне аб тым, каб яна не адбылася, выказаў сам Старшыня Вярхоўнага Савета.

— Гэта азначае, што вы былі пазбаўлены практычнай падтрымкі з боку дзяржавы?

— Арганізацыя сустрэчы каштавала нам дваццаць мільёнаў рублёў — суму, значную нават сёння. Асноўная частка гэтых сродкаў была сабрана намі ў прыватных камерцыйных структурах. Дзяржаўныя ж устанавы звычайна спасылаліся на адсутнасць сродкаў — нават па дзяржаўнай праграме «Беларусы ў свеце». Але, на маю думку, сапраўднай прычына — у неразуменні імі праблем нацыянальнага маладзёжнага руху. У выніку дапамога дзяржавы — вылучаныя нам Камітэтам па справах моладзі два мільёны рублёў — пакрыла адно дзясцяту частку агульных выдаткаў. Тым не менш трэба адзначыць, што дапамогу нам аказала Міністэрства адукацыі, бясплатна пасяліўшы ў інтэрнатах частку ўдзельнікаў сустрэч, і таварыства «Радзіма», якое набыло зваротныя білеты польскай дэлегацыі. Але галоўны цяжар выдаткаў лёг на плечы арганізатараў.

— Зноў аб стаўленні да ўдзельнікаў сустрэч улад: падчас круглага стала асобы, што прадстаўлялі дзяржаўныя структуры, часам не маглі кампетэнтна адказаць

на пытанні прысутных...

— Дзяржаву прадстаўлялі чыноўнікі не самага высокага рангу, і таму частка пытанняў папросту выходзіла за межы сферы іх дзейнасці. Тым не менш пытанні, на якія дэлегаты не атрымалі адказаў (вайсковыя скаленне, дзейнасць ВНУ ды іншыя) занатаваны і будуць у пісьмовай форме перададзены ў дзяржаўныя арганізацыі. За гэтым будзе сачыць створаны падчас сустрэчы выканаўчы камітэт.

— Сярод абмеркаваных пытанняў былі і прапановы стварэння ўласных, паралельных дзяржаўным, камерцыйных і інфармацыйных структур...

— Так, мы адчуваем неабходнасць наладзіць эфектыўны інфармацыйны абмен паміж суполкамі і арганізацыямі беларускай моладзі. Дзеля гэтага плануецца стварэнне інфармацыйнага выдання, хутчэй за ўсё бюлетэня. Што датычыць прадпрыемства, дык удзельнікі бізнесавай секцыі выказаліся за неметазгоднасць утварэння камерцыйных структур у рамках некамерцыйных маладзёжных арганізацый. Адзіным выключэннем былі прызнаны міжнародныя і міжрэгіянальныя студэнцкія абмены з мэтай сезоннага працаўладкавання — кішталту будаўнічых атрадаў. Увогуле, удзельнікі той жа секцыі рэкамендавалі ствараць асобныя, не звязаныя з грамадскімі, палітычнымі альбо іншымі камерцыйнымі структуры ды скіроўваць здольных да прадпрыемства маладых людзей ўжо існуючыя — набірацца досведу, каб у будучыні ствараць нацыянальны бізнес.

— Яшчэ адной праблемай, падчас абмеркавання якой было выказана шмат прэтэнзій да дзяржавы, стала выкананне праграмы «Беларусы ў свеце». Чаму яна прыцягнула да сябе такую ўвагу?

— Праграма, на жаль, абсалютна не ўлічвае існавання па-за межамі краіны маладога пакалення беларусаў.

Адзіным выключэннем стала арганізацыя летнікаў для дзяцей беларусаў замежжа, але невядома, хто і паводле якіх прынцыпаў займаецца арганізацыяй гэтых летнікаў. Мы маем прэтэнзіі да пунктаў, якія датычаць беларускай моладзі замежжа. Напрыклад, як і хто накіроўвае і мае права накіроўваць дзяцей у рэспубліканскі летнік «Зубраня»? Як у яго працы паўдзельнічаць маладым беларускім педагогам і выхаванцям з замежжа і краю? Якімі крытэрыямі карыстаюцца ВНУ, адбіраючы абітурыентаў у беларускіх ліцэях Польшчы? Словам, праграма «Беларусы ў свеце» стварае ўражанне, што яе распрацавалі хутчэй дзеля таго, каб ствараць адно ўражанне клопату аб беларускай дыяспары, чым дзеля канкрэтнай ёй дапамогі.

— Сярод выніковых дакументаў Першай сустрэчы беларускай моладзі свету быў адзін, здольны выклікаць неаднолькавую рэакцыю ў грамадстве...

— Маецца на ўвазе зварот да Міністэрства юстыцыі з патрабаваннем рэабілітацыі Саюза беларускай моладзі? Але ж знішчаны сталінскім рэжымам СБМ быў масавай патрыятычнай арганізацыяй. А мы лічым сябе пераемнікамі патрыятычнага руху і ваеннага, і ранейшага часу. Арганізацыі — удзельнікі сустрэч у лік сваіх духоўных папярэднікаў уключаюць і Саюз беларускай моладзі. Бо для нас важная не накінутая яму палітычная скіраванасць, а беларускі патрыятызм, які быў яго сапраўднай сутнасцю. А што да ідэйнай афарбоўкі, дык тут варта згадаць камсамол, які ўвесь час свайго існавання прапагандаваў і падтрымліваў таталітарную камуністычную сістэму, чужую беларускаму народу не менш, чым фашызм. Але ў адрозненне ад СБМ дзейнасць ВЛКСМ і яго структуры ЛКСМБ дагэтуль не асуджа-

на і не забаронена. Таму маладыя беларусы маюць падставы патрабаваць рэабілітацыі Саюза беларускай моладзі.

— Ці не вынікае з гэтага, што да сваіх духоўных папярэднікаў вы адносіце і камсамол Заходняй Беларусі ў час яе знаходжання ў складзе Польшчы?

— Патрыятызм гэтай арганізацыі нам блізка таксама, як далёкая яе ідэйная сутнасць. А калі ўжо гаварыць аб арганізацыях мінулага часу, дык мы не прылічым іх да «сваіх» і «чужых», патрэбна вывучэнне кожнай.

— Дастаткова цвёрда вызначанае стаўленне да сваіх папярэднікаў азначае сталасць і адзінства руху Маладой Беларусі?

— На сустрэчу ў Менск прыязджалі розныя людзі з рознымі поглядамі на будучыню краіны, рознымі палітычнымі схільнасцямі, рознымі ўяўленнямі аб скіраванасці руху беларускай моладзі. Але ўжо сама разнастайнасць арганізацый, што ствараюць гэты рух, сведчыць аб яго рэальнасці і сталасці. Бо ж з часам спектр арганізацый як грамадскіх, так і палітычных пашыраецца. Існуюць і ствараюцца самыя розныя структуры — ад неформальных суполак да маладзёжных філій палітычных партый. Але галоўным для нас з'яўляецца не палітычная скіраванасць ці грамадскі статус, а здольнасць да працы на адраджэнне краіны і жаданне супрацоўніцтва з іншымі. І такіх сярод прысутных была большасць — гатовых працаваць дзеля Беларусі.

— Гэта значыць, што за першай сустрэчай будзе і другая?

— Так. Наступныя сустрэчы могуць мець іншую форму — фестывалі моладзі альбо Вальных соймаў. Але я веру, што яны захаваюць свой змест — яднанне ў імя Бацькаўшчыны.

Гутарку вёў  
У. ПАНАДА.



(Заканчэнне.

Пачатак у № 20, 21.)

Большасць народніцкіх гурткоў на Беларусі падтрымалі платформу «Чорнага перацуду». Менск стаў адным з цэнтраў дзейнасці чорнаперацуду ў маштабах Расіі. У 1879 і 1880 гг. сюды двойчы прыезджалі лідэры «Чорнага перацуду» Г. Пляханаў. Пры актыўным удзеле менскіх і гродзенскіх народнікаў у горадзе была наладжана цэнтральная падпольная друкарня партыі, дзе ў 1881 г. выдалі тры нумары газеты «Чорны перацуд» і столькі ж — газеты для рабочых «Зерно», а таксама пракламацыі. У пачатку 1882 г. «Чорны перацуд» распаўся. Кіраўнікі яго выехалі за мяжу, адмовіліся ад народніцкіх поглядаў і восенню 1883 г. стварылі марксісцкую арганізацыю — групу «Вызваленне працы».

У канцы 1881 г. большасць прыхільнікаў «Чорнага перацуду» на Беларусі перайшла на пазіцыі «Народнай волі», якая галоўным сваёй сілы з восені 1879 г. засяродзіла на падрыхтоўцы забойства цара, разлічваючы, што гэта з'явіцца сігналам для народнага паўстання ў Расіі. І сакавіка 1881 г. Аляксандр II быў забіты бомбай, кінутай І. Грынявіцкім, які і сам загінуў. Але новым царом стаў Аляксандр III, які пакончыў з ліберальнымі ваганнямі Аляксандра II і абвясціў адкрыта рэакцыйны курс унутранай палітыкі. Выканаўчы камітэт «Народнай волі» і многія яе правінцыяльныя арганізацыі неўзабаве былі разгромлены. Партыя ўступіла ў паласу глыбокага ідэйна-арганізацыйнага крызісу. Ля вытокаў сацыял-дэмакратычнага руху на Беларусі стаялі расійская група «Вызваленне працы» і польская партыя «Пралетарыят».

У верасні 1897 г. у Вільні правялі з'езд прадстаўнікі яўрэйскіх сацыял-дэмакратычных арганізацый Вільні, Менска, Віцебска, Беластока і Варшавы, на якім прынялі рашэнне аб утварэнні Усеагульнага яўрэйскага рабочага саюза ў Літве, Польшчы і Расіі — Бунда.

У пачатку сакавіка 1898 г. у Менску сабраўся з'езд дэлегатаў Пецярбургскага, Маскоўскага, Кіеўскага і Екацярынаслаўскага «Саюзаў брацтва за вызваленне рабочага класа», кіеўскай «Рабочай газеты» і Бунда, дзе было прынята рашэнне аб аб'яднанні гэтых арганізацый у Расійскую сацыял-дэмакратычную рабочую партыю. Бунд, як і Саюзы брацтва, уступаў у РСДРП на правах аўтаноміі ў мясцовых справах. Праграма і статут партыі з-за непадрыхтаванасці не абмяркоўваліся. Ідэйнай платформай аб'яднання, дэмакратычныя і сацыялістычныя задачы рабочага руху ў Расіі ў агульнай форме асвятляліся ў «Маніфесте РСДРП», напісаным і выдадзеным пасля з'езда з санкцыі ЦК ў Бабруйскай друкарні Бунда. У ЦК РСДРП былі выбраны С. Радчанка, Б. Эйдэльман і А. Крэмер (лідэр Бунда).

У рабочым руху заходніх губерняў вядучыя пазіцыі ў канцы 90-х — пачатку 900-х гадоў заняў Бунд. Вясною 1901 г. ён абвясціў сябе выказнікам інтарэсаў яўрэйскага пралетарыяту ў Расіі і выставіў патрабаванне аб пераўтварэнні РСДРП у федэрацыю нацыянальных сацыял-дэмакратычных саюзаў і арганізацый. У 1900—1903 гг. бундаўскія камітэты і групы

аформіліся і разгарнулі актыўную дзейнасць амаль ва ўсіх павятовых гарадах і многіх мястэчках Беларусі. Кіраўніцтва Бунда ў адносінах да «Іскры» займала насцярожаны, а часам і варожыя пазіцыі, перашкаджала распаўсюджанню яе на Беларусі і ў Літве. Тым не менш з'яўленне асобных нумароў гэтай газеты ў 1901—1903 гг. зафіксавана ў 25 гарадах і мястэчках Беларусі.

Да лета 1903 г. большасць

ночна-Заходнюю абласную арганізацыю.

Ажыўіся і беларускі нацыянальна-вызваленчы рух. У якасці яго ідэолага і палітычнага кіраўніка выступіла леванародніцкая Беларуская сацыялістычная грамада.

Першыя палітычныя выступленні рабочых на Беларусі адбыліся ў другой палове 90-х гадоў на хвалі ўздыму эканамічнай барацьбы. Спачатку гэта былі тайныя сходы рабочых, арганізава-

мясцовыя арганізацыі РСДРП і Бунда, у некаторых выпадках — эсэраў, ППС на Літве і БСГ.

Новы ўздым палітычных выступленняў рабочых пачаўся ў красавіку 1905 г. у сувязі са святкаваннем 1 Мая.

Пад непасрэдным уздзеяннем рабочага руху вясной 1905 г. узнялася на барацьбу і вёска. Калі ў сту-

чалавек). У хваляваннях у Брэсцкай крэпасці ўдзельнічала 7 рот. На Беларусі снежанская стачка ахапіла 17, а з улікам дэманстрацый, мітынгаў і сутыкненняў з паліцыяй і войскам, — 28 гарадоў і мястэчак. У стачках удзельнічалі каля 44 тыс. рабочых. Размах руху па колькасці населеных пунктаў у параўнанні з кастрычнікам звыўся ў 2 разы. Пры гэтым рэзка скарацілася колькасць вулічных дэманстрацый і мітынгаў. Па напалу і напружанасці барацьбы сітуацыя ў некаторых гарадах (Гомель, Баранавічы) была блізкай да ўзброенага паўстання. Аднак мясцовыя рэвалюцыйныя арганізацыі, відаць, чакалі зыходу барацьбы ў цэнтры краіны. Прамых заклікаў да ўзброенага паўстання і спробаў арганізацыі яго на Беларусі не было.

Пачатак дзейнасці Дзяржаўнай думы супаў з новым уздымам рэвалюцыйнага руху. На Беларусі ён, у асноўным, вызначаўся першамайскімі стачкамі рабочых, праведзенымі ў 40 населеных пунктах, а таксама выступленнямі сялян. Найбольшае распаўсюджанне ў вёсцы ў гэты час набылі забастоўкі сялян-падзёншчыкаў і сельскагаспадарчых рабочых. Яны складалі 37 працэнтаў усіх выступленняў. Ажыўленне рэвалюцыйнага руху назіралася ў гэты час і ў войску.

Не знаходзячы падтрымкі ў пераважнай большасці дэпутатаў, Мікалай II указам ад 9 ліпеня 1906 г. распустіў яе і назначыў новыя выбары.

Палітычныя выступленні рабочых, найперш дэманстрацыі і мітынгі: сталі практычна немагчымымі, бо ўрад перайшоў да адкрытага тэрору. Колькасць палітычных стачачнікаў на Беларусі ў ліпені—снежні 1906 г. складала не больш за 1,5 тыс. У эканамічных стачках у гэты час удзельнічалі каля 9 тыс. рабочых. Павялічылася ўдзельная вага абарончых стачак, паколькі прадпрыемствы імкнуліся аднавіць ад рабочых заваёвы папярэдняга часу. У такіх умовах вырасла значэнне прафсаюзаў, актывізавалася іх дзейнасць.

У канцы 1906—пачатку 1907 г., у час глыбокага спаду рэвалюцый і панавання ваеннага тэрору, адбыліся выбары ў II Дзяржаўную думу.

Вясною 1907 г. у перыяд дзейнасці II Дзяржаўнай думы ў Расіі зноў назіраўся адносны ўздым рэвалюцыйнага руху. На Беларусі, як і ў 1906 г., ён правяўся ў першамайскіх стачках рабочых, якія былі праведзены ў 21 населеным пункце і ахапілі каля 25 тыс. рабочых. У цэлым жа для ўрада было відавочна, што рэвалюцыя на зыходзе. На вопыце дзейнасці I і II Дзяржаўных дум ён пераконаўся ў непрадатнасці выбарчага закона ад 11 снежня 1905 г. Разагнаўшы I Думу, урад атрымаў II Думу, значна больш рэвалюцыйную, чым першая. Таму было вырашана не толькі распустыць яе, але і змяніць выбарчы закон. І царызм пайшоў на гэты крок. Адпаведны ўказ, выдадзены 3 чэрвеня 1907 г., азначаў перамогу контррэвалюцыі і рэакцыі.

Матэрыял скарачаны;  
тэкст да друку  
падрыхтаваў  
Мар'ян ВІЖ.

М. БІЧ

## Беларусы: вызваленчы рух, першая рэвалюцыя (1863 — 1907 гг.)

камітэтаў РСДРП у Расіі заявіла аб сваёй салідарнасці з платформай «Іскры». Гэта перадвызначала перамогу накірунку газеты на II з'ездзе РСДРП, які адбыўся летам 1903 г. за мяжой. З'езд прыняў праграму з тэзісам аб неабходнасці заваявання дыктатуры пралетарыяту. За гэтую праграму галасавала і дэлегацыя Бунда. Патрабаванне Бунда аб перабудове на федэратыўнай аснове было амаль аднадушна адхілена з'ездам. Таму бундаўцы заявілі аб сваім выхадзе са складу РСДРП і пакінулі з'езд.

Барацьба на з'ездзе завяршылася расколам іскраўцаў па арганізацыйным пытанні на большавікоў і меншавікоў. Большавікі на чале з Леніным выступалі за стварэнне строга заканспіраванай і цэнтралізаванай партыі. Меншавікі, да якіх неўзабаве пасля з'езда далучыўся Г. Пляханаў, адвяргалі ленінскія арганізацыйныя прынцыпы, звязваючы з імі магчымасць устанавлення ў партыі дыктатуры цэнтра і культу правядзення. Пасля з'езда паміж большавікамі і меншавікамі разгарэлася бескампрамісная барацьба за ўладу ў партыі.

У сувязі з выходам Бунда з РСДРП прыхільнікі «Іскры» з дапамогай ЦК разгарнулі дзейнасць па стварэнні на Беларусі мясцовых арганізацый гэтай партыі. Нягледзячы на супрацьдзеянне Бунда, у канцы 1903—пачатку 1904 г. яны з'явіліся ў Менску, Гомелі, Віцебску, Бабруйску, Магілёве, Полацку і шэрагу іншых гарадоў і мястэчак. Узначалі іх Палескі і Паўночна-Заходні камітэты РСДРП, створаныя ў студзені-сакавіку 1904 г. Але вядучая роля ў мясцовым рабочым руху па-ранейшаму належала бундаўскім арганізацыям.

У 1902 г. арганізацыйна аформілася Партыя сацыялістаў-рэвалюцыянераў (эсэраў), якая выступала за знішчэнне самадзяржаў і памешчыцкага землеўладання, устанавленне ў Расіі федэратыўнай дэмакратычнай рэспублікі, пабудову сацыялістычнага ладу на аснове сацыялізацыі зямлі з ураўняльным землекарыстаннем і распаўсюджаннем кааперацыі. Выключнае значэнне ў барацьбе з царызмам эсэры надавалі індывідуальнаму палітычнаму тэрору. Гэтым займалася спецыяльная Баявая арганізацыя. У 1902—1904 гг. эсэраўскія арганізацыі ўзніклі ў Менску, Віцебску, Гомелі, Вільні, Беластоку, Смаленску і іншых гарадах заходніх губерняў. У 1904 г. яны аб'ядналіся ў сваю Паў-

ныя сацыял-дэмакратамі ў сувязі з 1 Мая, а таксама днём забойства на-радавольцамі Аляксандра II (І сакавіка) і з іншай нагоды. Рэпрэсіі паліцыі супраць удзельнікаў руху ў канцы 90-х гадоў выклікалі некалькі вулічных дэманстрацый і маніфестацый. Былі праведзены і першыя палітычныя стачкі.

Пераходу рабочых да палітычнай барацьбы садзейнічалі эканамічны крызіс пачатку 900-х гадоў, агітацыя сацыял-дэмакратычных і народніцкіх арганізацый, а з пачатку 1904 г. — руска-японская вайна. У 1901—1904 гг. у палітычных стачках прынялі ўдзел каля 34 тыс. рабочых — значна больш, чым у эканамічных (20 тыс.). Тады ж рабочыя Беларусі правялі 59 вулічных дэманстрацый і 560 масовых і маніфестацый, якія, па прыблізных падліках, ахоплівалі да 100 тыс. чалавек. Найбольшы ўздым палітычных выступленняў назіраўся ў 1903—1904 гг. Дэманстрацыі і масовыя звычайна праводзіліся пад аховай узброеных дружыннікаў.

Сялянскі рух, нягледзячы на абстрактнае аграрнае пытанне, заставаўся на невысокім узроўні і развіваўся ў тых жа формах, што і раней. У 1901—1904 гг. на Беларусі ўлічана 113 выступленняў (штогод у сярэднім 28).

У 1902—1904 гг. у беларускай вёсцы пачалася агітацыйная дзейнасць рэвалюцыйных арганізацый — РСДРП, Бунда, ПСР, ППС на Літве, БСГ. Адносна моцныя сувязі з сялянамі прыгарадных вёсак мелі сацыял-дэмакраты Віцебска, Копысі, Шклова, Гомеля. Аднак уплыў рабочага руху і рэвалюцыйнай агітацыі ў той час закрануў яшчэ нямногіх сялян. Сялянскі рух заставаўся стыхічным, раздробленым, не асветленым палітычнай і нацыянальнай свядомасцю.

Расстрэл 9 студзеня 1905 г. мірнай масавай маніфестацыі рабочых Пецярбурга выклікаў па ўсёй краіне магутную, нябачаную раней хвалю выступленняў пратэсту — стачак і вулічных дэманстрацый і маніфестацый рабочых, якая ахапіла і Беларусь. Студзеньскі рух салідарнасці з пецярбургскімі рабочымі праявіўся тут у 30 гарадах і мястэчках. Агульная колькасць стачачнікаў дасягала 34 тыс., што ў 2,7 раза перавышала адпаведны паказчык за ўвесь 1904 год. У лютым — сакавіку хваля палітычных выступленняў рэзка знізілася, але ў той жа час назіраўся ўздым эканамічных забастовак. Рэвалюцыйным рухам кіравалі

дзёні—сакавіку на Беларусі адбыліся 53, то ў красавіку — чэрвені — 237 сялянскіх выступленняў. Забастоўка сялян-падзёншчыкаў і парабкаў у пачатку чэрвеня 1905 г. ахапіла амаль усе маёнткі Навагрудскага павета. Кіравалі барацьбой выбраныя сялянскія камітэты. У канцы чэрвеня сялянскімі забастоўкамі з патрабаваннямі скарачэння рабочага дня, павелічэння платы і інш. былі ахоплены Ваўкавыскі і Гродзенскі паветы. У гэты час значна ўзмацнілася дзейнасць на вёсцы арганізацыі РСДРП, ПСР і БСГ. Менавіта пры іх дапамозе пашыраліся новыя для вёскі формы руху — забастоўкі, палітычныя сходы і мітынгі.

Царызму ўдалося адбіць націск рэвалюцыі. Пэўную ролю адыграў і маніфест аб свабодзе. Паступова рэвалюцыйная хваля спала. У краіне ўстанавілася адносна раўнавага сіл рэвалюцыі і контррэвалюцыі. У такіх умовах паскорылася дыферэнцыяцыя грамадска-палітычных сіл, якая праявілася ва ўзнікненні розных палітычных партый, саюзаў, арганізацый. Усе яны больш-менш выразна размеркаваліся па трох лагерах. Да правага лагера адносіліся «Саюз рускага народа» (чарнасоценцы), «Саюз 17 кастрычніка» і іншыя арганізацыі, якія змагаліся за захаванне самадзяржаў, памешчыцкага землеўладання, «адзінай і недзялімай імперыі» і г. д. У якасці лідэра буржуазна-ліберальнага цэнтра выступала Канстытуцыйна-дэмакратычная партыя. Палітычным ідэалам для яе з'яўлялася канстытуцыйная манархія англійскага ўзору. На Беларусі ліберальны цэнтр прадстаўлялі, у асноўным, яўрэйскія буржуазныя партыі, у тым ліку сіяністы. У дэмакратычны лагер уваходзілі агульна-расійскія і нацыянальныя партыі сацыял-дэмакратычнага і народніцкага накірункаў.

Пад уплывам кастрычніцкай палітычнай стачкі рабочых і служачых у канцы 1905 г. небывалы размах набыў рэвалюцыйны рух у вёсцы і ў арміі. Колькасць сялянскіх выступленняў у лістападзе вырасла да 154, а ў снежні — да 286. У Горацкім, Клімавіцкім і Чэрыкаўскім паветах Магілёўскай губерні сялянскі рух пачаў перарастаць ва ўзброенае паўстанне. У вайсковых гарнізонах на Беларусі, асабліва ў Гродне, шырокі рэзананс атрымалі паўстанні матросаў у Кранштаце і Севастопалі. У Бабруйскай крэпасці ў канцы лістапада ўспыхнула паўстанне дысцыплінарнага батальёна (900

# Вучымся!

Мікалай КРЫУКО

## СЛОЎНІК СІНОНІМАЎ

**ПАЖАДАНА і ПАЖАДА-**  
НА Б (безасабовае ў знач.  
выказніка; ужыв., калі трэба  
ўказаць, што таго ці іншага  
дзеяння чакаюць або жа-  
даюць) *Пажадана асобныя  
мясціны, твора вывучыць  
напамінь, ДОБРА (БЫЛО)  
Б Задумаўся Сцёпка. А  
добра было б яшчэ паву-  
чыцца!* (Колас), *Дайно я з  
табою... не бачыўся. Было б  
добра пабачыцца* (Чорны),  
**ХАЦЕЛАСЯ Б** *Хацелася б  
пабачыць, Як тут сягоння  
зранку Бурліць чыгун гара-  
чы (Аўрамчык), НЯДРЭН-  
**НА (Б), НЯДРЭННА (БЫ-**  
**ЛО Б)** разм. *Старэйшы ён [Пу-  
сташоў] ад вас — нядрэнна  
б і ўступіць (Корбан),  
НЯКЕПСКА (Б), НЯКЕПСКА*  
*(БЫЛО Б)* разм. *Было б  
таксама някепска, каб я быў хаця  
б айсяным каласком (Бядуля),  
НЯБЛАГА (Б), НЯБЛАГА (БЫ-  
**ЛО Б)** разм. *Максім разу-*  
*мей, што сапраўды няблага  
б увесці на ферме механічнае  
даенне кароў (Дайліда),  
НЯШКОДНА (Б), НЯШКОДНА*  
*(БЫЛО Б)* разм. *Тут было  
б зусім няшкодна Даць на  
тры жайны прынамсі Аднаго  
рахункавода (Лужанін), НЕ*  
**ШКОДЗІЦЬ** разм. *Пра Пе-*  
*трушы хоць мімаходам сказаць  
не шкодзіць колькі слоў (Ко-*  
*лас), НЕ ШКОДЗІЛА Б* разм.  
*Не шкодзіла б на модзе новай  
Пашыць сукенку адмыслова  
(Аўрамчык), НЕ МЯШАЕ*  
*разм. Ужо не мяшае і пера-*  
*кусіць, НЕ МЯШАЛА Б*  
*разм. Ядзя кінула на Януш-*  
*ка. Гэта таму не мяшала б  
даць добрую праборку, хто  
кожны дзень п'яны (Дайлі-*  
*да). — Пар. Хочацца.***

**ПАЖАНИЦА** (узяць шлюб  
— пра мужчыну і жанчыну)  
*Пяць год таму назад сышліся...  
[Ірына і Ігнась], пажаніліся  
(Лынькоў), СЫСЦІСЯ [Бабка:]*

— *Я ж у Лукерчыка  
жонкай была — не служанкай.  
Прайда... не першай — сышліся  
мы ў пяцідзятым годзе (Ви-*  
*шынскі), ПАБРАЦЦА* разм.  
*Гэтую бярозу пасадзіў Андрэй,  
яе [Алены] чалавек, калі яны  
пабраліся (Мележ).*

**ПАЖАРЫШЧА** (месца,  
дзе быў пажар; тое, што  
засталося пасля пажару).  
*А завіруха гудзела, намятала  
гурбы, прыкрывала снегам  
чорныя галавейкі пажарыш-*  
*ча (Лынькоў), ПАПЯЛІШ-*  
**ЧА** *Антось стаяў на папаліш-*  
*чы свайго гнязда і думаў, што  
вайна адабрала ад яго і  
сям'ю і родны дом (Чар-*  
*нышэвіч) ПОПЕЛІШЧА* ды-  
*ялектнае Яны ўтраіх перася-*  
*дзелі ў бліжнім лесавым  
хутарку фронт, прасядзелі  
над руінамі, на попельшчы  
(Чорны).*

**ПАЖЫВА** (здабыча,  
нажыва; тое, што служыць  
для харчавання) *Асабліва  
ўдала Лукаш умеў паляваць  
на каўбасы або сыры. Аг-*  
*ледзейшы пажыву, ён... ад-*  
*ломліваў кавалак як пад'есці  
і ўцякай (Лобан), ПАЖЫ-  
**ТАК** [Адам:] — *Сюды,  
проста на кашару, і перліся,  
нячысцікі. Мабыць, [вайкі]  
няюм вынохалі, што тут  
пажытак добры (Сабален-*  
*ка), СПАЖЫВА* *Ліса  
шукіе сабе спажывы пад  
дрэвамі і кустамі (В. Воль-*  
*скі), СПАЖЫТАК* *Тры сыны  
былі ў мамы, тры сыны ў та-*  
*ты. Разумелі ўжо і самі, што  
пара шукаць занятка. Бо  
адкуль бацькі старыя бу-**

*дуць браць для іх спажы-*  
*так? (Дубоўка).*

**ПАЖЫВІЦЦА** размоўнае  
(чым; атрымаць з чаго-н.  
для сябе карысць, выгаду,  
скарываць што-н, дзеля сва-  
іх інтарэсаў) *Ён [Тва-*  
*рыцкі] сам мала верыў,  
што можна што-небудзь  
знайсці тут, пажывіцца на  
гэтай справе, зробленай чу-*  
*жымі рукамі (Чорны).*

**ПАКАРЫСТАЦА Я ведаў,**  
*што Майбарада пакарыстае-*  
*цца нашай паездкай, каб  
нарэшце выказаць усе крыў-*  
*ды (Скрыган), НАГРЭЦЬ*  
*(або ПАГРЭЦЬ) РУКІ*  
*на чым Ёсць на чым рукі  
пагрэць, калі сумленне чала-*  
*век згубіў (Ермаловіч).*

**ПАЗАДДЗЕ** (адходы,  
рэшткі пры малацьбе або  
веянні) *На таку... звонка  
ўрасыпную скачуць зярня-*  
*ты, асядае мякіна, ападае  
пазаддзе (Ароўка), ПАЗАД-  
**КІ** *Бабка насыпала ў малень-*  
*кі мяшчак, пашыты з  
старога рукава, крыху яч-*  
*менных пазадкай (Кулакоў-*  
*скі), АЗАДДЗЕ.**

**ПАЗАШЛЮБНЫ** (наро-  
джаны ад бацькоў, якія не  
бралі шлюб) *Маці пазаш-*  
*любнага дзіцяці атрымлі-*  
*вае ад дзяржавы дапамогу*  
*(«Маладосць»), НЕЗАКОН-*  
**НАНАРОДЖАНЫ** уста-  
*рэлае Манро, — гаворыцца*  
*ў нарысе, — дзіця кахання,  
незаконнанароджанае (Нові-*  
*каў), НЕЗАКОННЫ* разм.  
*Незаконнае дзіця, ПАБҚ-*  
**НЫ** *Перад судом... [Кама-*  
*роўскі] трымаўся з годнасцю  
пабочнага сына аднаго са  
шматлікіх графаў Тышкеві-*  
*чай (Машара), НАГУЛЯНЫ*  
*разм., пагардлівае Нагуля-*  
*нае дзіця.*

**ПАЗБАВІЦЬ чаго** (пакі-  
нуць без чаго-н.) *Захоп  
Свяціян пазбавіў белапа-*  
*лякаў магчымаці затрымаць  
наступленне (Машара). Па-*  
*збавіць волі, АДАБРАЦЬ*  
*што ў каго Вораг, якога  
мы пазналі ў верасні тры-*  
*ццаць дзевяты года, цяпер  
захацеў адабраць у нас  
волю і шчасце (Брыль). —*  
*Незакончанае трыванне: Па-*  
*збаўляць, адбіраць.*

**ПАЗБЯГАЦЬ** (каго-чаго;  
наўмысна трымацца ўбаку  
ад каго-чаго-н.) *Мы паз-*  
*бегалі дарог, ішлі па камасе  
проста на поўнач (Няхай),*  
**УНІКАЦЬ каго-чаго** *Кінуў-*  
*шы мужа, Марына Паўлаў-*  
*на як магла старалася  
ўнікаць з ім сустрэчы*  
*(Зарэцкі), УХІЛЯЦЦА* *ад*  
*каго-чаго або чаго «Я не*  
*твая!» — вырывалася Паша.*  
*А потым доўга ўхілялася*  
*сустрэч з ім (Лось),*  
**ЧУЖАЦЦА каго** *Нейкі час...*  
*[муж і жонка Раманюкі]*  
*жылі, як два чужыя ча-*  
*лавекі, выпадкова з'яднаныя*  
*геаграфічна: называлі адзін*  
*аднаго на «вы», чужаліся*  
*(Карпюк), ЦУРАЦЦА каго-*  
*чаго Няважна, дзе чалавек*  
*аблюбуе сабе прыстанішча —*  
*у вёсцы ці ў горадзе,  
важна тое, каб свайго  
людю не цураўся (М. Тка-*  
*чоў).*

Пры кансультацыі заслужанага работніка народнай адукацыі Беларусі, доктара  
філалагічных навук, прафесара Леаніда Іванавіча БУРАКА

1. Пры аслабленай сувязі са зместам ска-  
за і працяглай паўзе на стыку з яго членамі  
ўстаўныя словы і словазлучэнні выдзяля-  
юцца дужкамі: *Мільён купін з каржака-*  
*ватымі (нязграбнымі) хвойкамі рассыпалі-*  
*ся па балодзе (Якуб Колас). Дубы (леса-*

*песня (Якуб Колас). Напужаныя авечкі*  
*адна за адной — быццам іх за шкірку хто*  
*выкідаў з хлёпчыка — на двор павыскок-*  
*валі (І. Грамовіч).*

коскамі з працяжнікамі, калі маюць раз-  
вітую будову, вылучаюцца лагічна, слаба

## УДАКЛАДНІМ

## пры устаўных словах, словазлучэннях і сказах

выя пасланцы ў полі застылі ў перадрэ-  
нішнай дрымоце (Кузьма Чорны). *Выган*  
*заўсёды служыў месцам зборышч (можна*  
*ад часоў народнага веча) (Змітрок Бяду-*  
*ля).*

Устаўныя словы і словазлучэнні аддзя-  
ляюцца або выдзяляюцца працяжнікам,  
калі іх сувязь са зместам сказа менш асла-  
бленая і існуе карацейшая паўза на стыку з  
яго членамі: *Над лугам зазвінела — той*  
*самаю жніўнай песняй — жалейка (Я.*  
*Брыль). Па перакідным мосціку — калідо-*  
*ры на вышыні другога-трэцяга паверхаў —*  
*мы перайшлі з парахода ў будынак вакзала*  
*(М. Лынькоў).*

2. Устаўныя сказы выдзяляюцца:  
коскамі, калі маюць неразвітую або мала-  
развітую будову, лагічна не вылучаюцца, це-  
сна звязаны з асноўным зместам сказа і  
суправаджаюцца непрацяжнымі паўзамі на  
стыку з яго членамі: *За яе, была часіна,*  
*ледзь я не загінюў (П. Броўка). Людзі, а іх*  
*тут было багата, проста за жываты хапаліся*  
*ад смеху (М. Лынькоў).*

працяжнікамі, калі маюць маларазвітую  
або развітую будову, лагічна вылучаюцца,  
слабей звязаны з асноўным зместам сказа  
і суправаджаюцца працяжнымі паўзамі на  
стыку з яго членамі: *Над апусцелым по-*  
*лем — праз вокны відаць было — неба ўзня-*  
*ло некалькі малых і чырванаватых хмар*  
*(Кузьма Чорны). Неўзабаве — на дварэ*  
*ўжо быў вечар — пачалі сыходзіцца сусе-*  
*дзі (І. Мележ). Каля Нёмана — а ён*  
*быў тут зусім блізка — пацулася Якубава*

звязаны з асноўным зместам і суправаджа-  
юцца больш працяжнымі паўзамі на стыку  
з яго членамі: *Змрокам купальскім, —*  
*год дакладна не ведаем мы, — кветку шча-*  
*сця свайго ў лесе панскім бачыў ён, як вяр-*  
*таўся з карчмы (А. Куляшоў). Вогнішча,*  
*— а яно далёка было відаць, — начлежнікі*  
*раскладалі кожны вечар (Змітрок Бяду-*  
*ля).*

дужкамі, калі маюць самую развітую бу-  
дову, лагічна не вылучаюцца, надвычай  
слаба звязаны з асноўным зместам сказа  
і суправаджаюцца асабліва працяжнымі  
паўзамі на стыку з яго членамі: *Бара-*  
*нойскія (тры хлопцы як дубы) былі дома*  
*(І. Гурскі). На зямлі ляжаў кавалачак па-*  
*перы, на якім друкаваным ладам (каб не па-*  
*знаць было рукі) штосьці напісана (Кузьма*  
*Чорны).*

3. Калі ўстаўныя словы, словазлучэнні  
і сказы суправаджаюцца пытальнай або  
клічнай інтанацыяй, тады пасля іх (непа-  
срэдна перад працяжнікам ці дужкай) ста-  
віцца пытальнік або клічнік: *Міхал — наво-*  
*шта ўжо таіцца? — любіў-такі павеся-*  
*ліцца (Якуб Колас). З шарачка — дзе ж*  
*корту таго ўзяць? — з кантамі мне галіфэ*  
*пашыла маці (В. Вітка). Змітрок (добры*  
*ён хлопец!) чытае розную літаратуру*  
*(В. Каваль). Мікола — дзецямі бацька!*  
*— сам як малое дзіця (М. Гарэцкі). Шкода*  
*(вось якая рэч!) і хацінкі гэтае і неба*  
*(А. Куляшоў).*

(Працяг будзе).

## Хачу ведаць

## 3 кім я хаджу ў школу?

Майго сябра завуць Радаслаў Русін. Але як мне сказаць  
правільна: я хаджу ў школу з Русіным ці з Русінам?

Андрэй КАЗАКЕВІЧ, вучань з Магілёва.

На гэтае пытанне адказвае Аляксей Пяткевіч, прафесар  
Гарадзенскага ўніверсітэта.

## Нашы прозвішчы

Сёння, калі мы сур'ёзна за-  
думваемся над усталяваннем  
нормаў беларускага правапі-  
су і хочам сапраўды адра-  
дзіць іх нацыянальныя  
асновы, варта прыгледзецца  
да напісання беларускіх про-  
звішчаў, да памылак у гэтай  
галіне беларусазнаўства. Я  
не гавару пра некаторыя  
незразумелыя выключэнні з  
правіла, якія робяцца, напры-  
клад, для прозвішчаў Пест-  
рак ці Юргелевіч (так  
падаюць прозвішчы пісьмен-  
ніка і мовазнаўца ЭЛІМБел  
і некаторыя іншыя выданні),  
калі яўна парушаецца закон  
пераходу е ў ў першым  
перадначісным складзе. Та-  
кіх выключэнняў быць не  
можа (тут не павінна ўліч-  
вацца воля носьбіта прозві-  
шча).

Але хачу звярнуць увагу  
на іншае — на адзін

тып нашага прозвішча, які  
не павінен падначальвацца  
агульнапрынятаму правілу  
скланення і зменам, што  
залежаць ад носьбіта таго  
ці другога полу. Маю на  
ўвазе наступныя прозвішчы:  
Літвін, Русін, Гуштын, Чы-  
рын, Логвін, Гурын, Гірын,  
Чыквін, Дварчанін, Слаба-  
джанін, Баярын, Татарын  
(здаецца, да гэтай групы  
трэба аднесці яшчэ прозві-  
шчы Рубін, Гавін і некаторыя  
іншыя). Яны сустракаюцца  
пераважна ў заходніх і цэн-  
тральных рэгіёнах Беларусі,  
тут іх гістарычныя карані.  
Але скланяюць іх (у друку, у  
афіцыйных дакументах) так,  
як гэта прынята ў дачыненні  
да расійскіх прозвішчаў  
тыпу Пушкін, Бунін і тых,  
што пашыраныя ва ўсходніх  
рэгіёнах Беларусі (Шамякін,  
Лужанін). У прыватнасці,  
у творным склоне ім на-  
даюць канчатак **-ым**. Але па-  
мяненныя вышэй прозвішчы  
ў адпаведнасці з даўняю

традыцыяю нацыя-  
нальных найменняў скланя-  
юцца як назоўнікі мужчын-  
скага роду першага скла-  
нення (калі абазначаюць  
асобу мужчынскага полу)  
і ў творным склоне маюць  
канчатак **-ам**. Гэта значыць,  
павінны мець форму Літві-  
нам, Русінам, Татарынам, гэ-  
таксама, як беларусам,  
шваграм, капітанам. Калі ж  
гэтыя прозвішчы адносяцца  
да асоб жаночага полу,  
то ўвогуле не павінны  
скланяцца. І ў назоўным  
склоне форма прозвішча  
таксама застаецца нязмен-  
наю (напрыклад, Марыя  
Русін, Наталія Татарын).

Такім чынам, прозвішчы  
гэтага тыпу досыць спецы-  
фічныя, і формы іх трэба за-  
хаваць, калі мы хочам збе-  
рачы годнасць нашае нацы-  
янальнае культуры. Есць тут  
і прагматычны інтарэс:  
хутка будучы ў нас новыя  
пашпарты, і не ўсё роўна,  
як запішуць у гэтых асноўных  
дакументах Беларусі нашы  
імёны і прозвішчы. Дарэчы,  
з іх правапісам нямала  
і іншых складаных праблем,  
але чамусьці апошнім часам  
пра гэта ніяк не выказ-  
ваецца наш друк.

Аляксей ПЯТКЕВІЧ.

## Язык як перац

Доўгі, як вуліца.  
Доўгі, як жэрда.  
Доўгі, як пятроўскі дзень.  
Дробныя, як мак.  
Дроў, як у лесе.  
Дружна, як жабы на дождж  
(закракталі).  
Дружны, як рэха.

Дрыжыць, як авечы хвост.  
Дрыжыць, як асіна (як лісце  
асінавае).  
Дрыжыць, як дрыгва.  
Дрыжыць, як у трасцы  
(як у ліхаманцы).  
Дрэмлуюць, як каровы на  
стойле.  
Дудукае, як ліхая свякроўка.  
Дужы, як асілак.  
Дужы, як зубр.

Дужы, як мядзведзь.  
Дужы, як тур.  
Дурная, як сініца.  
Дурная, як цяля.  
Дурны, як авечка.  
Дурны, як бот.  
Дурны, як варона (як варо-  
на загуменная).  
Дурны, як даўбешка (як  
доўбня).  
Дурны, як пень.

**Найперш трэба шчыра падзякаваць Арганізацыйнаму камітэту Першай нацыянальнай канферэнцыі «Праблемы беларускай навуковай тэрміналогіі» за ягоную самаахвярную працу. Завадатарамі і выканаўцамі былі сябры Тэрміналагічнай камісіі ТБМ імя Ф. Скарыны на чале са старшынёй Язэпам Стапановічам.**

**Толькі на два (4 і 5) трайневых дні ў менскім Доме настаўніка сабраліся вучоныя, выкладчыкі, аспіранты і студэнты з амаль усіх беларускіх ВНУ. Каля 150 выкладчыкаў з ліку тых, хто ўжо чытае лекцыі на беларускай мове, пажадалі абмеркаваць праблемы стварэння беларускіх навуковых тэрмінаў. Непасрэдна на секцыйных пасяджэннях выступілі 75 удзельнікаў канферэнцыі.**

Гэта — першая нацыянальная канферэнцыя. Першая, хоць: — складанне навуковых тэрмінаў на беларускай мове (як сказаў у прывітальным слове віцэ-прэзідэнт АН Беларусі Радзін Гарэцкі) пачалося ў сярэднявечнай Беларусі, калі пісалася наша Метрыка (больш за 600 кніг), калі ствараўся кодэкс законаў — Статут Вялікага Княства, фактычна канстытуцыі нашай дзяржавы, першай канстытуцыі ў Еўропе;

— Інстытут Беларускае Культуры ў 20-я гады распрацаваў спецыяльную інструкцыю, як збіраць тэрміны. І неўзабаве ў спецыяльнай картацы гэтай устаноў ўжо мелася больш за 400 тысяч слоў-картак. Гэта былі запісы беларускіх тэхнічных, тэхналагічных, рамесніцкіх тэрмінаў-назваў. Хай нас не здзіўляе гэтая лічба. Здаўна наша краіна была слаўнай сваімі гуманнымі справамі, людскімі талентамі і працаю.

Паводле археалагічных даследаванняў вядомай Ф. Д. Гурэвіч у Навагарадку на заходзе Х стагоддзя ўжо меліся жалеапрацоўчыя рамёствы. Навагарадскія майстры выраблялі гаспадарчы рыштунак, розную зброю (нават бранябойныя стрэлы), умелі стапляць (сплаўляць) жалеа з каларовымі металамі. А ўжо дзвесце гадоў пазней там пачынае пераважаць апрацоўка каларовых і каштоўных металаў. Беларускі даследчык М. Ф. Гурын даказаў, што кавалі Полацкай зямлі ў IX — XIII стагоддзях выраблялі гаспадарчыя прылады і зброю паводле 15 (!) тэхналагічных схем.

Майстэрства беларускіх рамеснікаў пастаянна ўдасканальвалася, адточвалася, павялічвалася спецыялізацыя. Паводле А. П. Грыцкевіча, у мястэчку Дзераўная, што каля Налібоцкай пушчы, у 1646 годзе працавалі 26 майстроў 16 спецыяльнасцей! А ўвогуле ў беларускіх гарадах і мястэчках XVI — першай паловы XVII стагоддзя гэты ж вучоны налічыў 200 прафесій. Рознай апрацоўкай металаў і вырабам зброі займаліся майстры 20 прафесій. Не лішнім, мяркую, будзе дадаць, што тэхналагічныя працэсы, прыёмы, раштункі — усё мела свае, беларускія назвы: ёсць падстава гаварыць пра сваю, уласную тэрміналогію, ёсць падстава для стварэння сучаснай беларускай тэрміналогіі.

На пленарным пасяджэнні некаторыя з прамоўцаў адзначалі унікальную сітуацыю, што склалася ў нашай краіне:

— беларуская мова — адна з самых старадаўніх і дасканала распрацаваных, але сучасная навуковая тэрміналогія не сістэматызавана;

— у 20-я гады выдадзены 24 тэрміналагічныя зборнікі па розных галінах навукі, пазней пра іх нават не згадвалі;

— шмат гадоў існуе Тэрміналагічная камісія АН Беларусі, якая выпусціла 5 зборнікаў тэрміналогіі...

Але распрацоўка навуковай тэрміналогіі толькі пачынаецца. За канкрэтную работу ўзяліся непасрэдна спецыялісты некаторых галін навукі, аб'яднаныя Тэрміналагічнай камісіяй ТБМ імя Ф. Скарыны.

Адам Мальдзіс гаварыў, што гэтая канферэнцыя — пераадоленне галоў-

## VIRTUS ATQUE DOCTRINA

«Калі моцы й нестасе, то, пэўна, адвага пахвальная: дзеля вялікіх спраў дастаткова ўжо жадання»

Праперцыя, старажытнарымскі рытар

нага нашага граху — пачуцця нацыянальнай непаўнацэннасці, штучна прышчэпленнага звонку. Ён, дырэктар Нацыянальнага навукова-асветнага цэнтру імя Ф. Скарыны, што цяпер знайшоў сабе прытулак у тых мурах, дзе пачынаўся Інбелкульт, бачыць адзінае канструктыўнае выйсце: пачаць з таго, з чаго пачыналася беларуская навука — адраджэнне Навуковай Тэрміналагічнай Камісіі. Яна павінна складацца з двух аддзелаў: Навуковай Рады, якая аб'яднае відных нашых вучоных, што створаць

ужыты беларускія тэрміны.

Шмат слушных прапаноў прагучала ў прывітальных выступках Ніла Гілевіча, міністра культуры і друку Анатоля Бутэвіча, намесніка міністра адукацыі Васіля Стражава.

Асноўны пленарны даклад зрабіў Любоў Антанюк, доктар філалагічных навук, дацэнт БДУ. Паводле яе думкі, няма аніякіх перашкод для распрацоўкі навуковых тэрмінаў. Наша мова ў стане забяспечыць перадачу сістэмы паняццяў кожнай з галін навукі і тэхнікі. Але праблем шмат, і перш-

## Зварот

### да грамадскасці Беларусі

**Мы, навукоўцы, педагогі і выкладчыкі ВНУ і тэхнікумаў Рэспублікі Беларусь, — удзельнікі Першай нацыянальнай канферэнцыі па праблемах беларускай навуковай тэрміналогіі (4—5 траўня 1994 г.) цалкам падтрымліваем Зварот XI з'езда Саюза пісьменнікаў Беларусі да беларускага народа.**

**Выказваем сваю прафесійную занепакоенасць станам і перспектывамі Адраджэння беларускай нацыянальнай сістэмы выхавання і навучання. Найвялікшую пагрозу**

**дзяржаўнасці Беларусі мы бачым у дзеяннях пэўных уладных колаў краіны. Першым крокам да зліквідавання нашай незалежнасці з'яўляецца падпісанне ў Маскве дагавора аб аб'яднанні грашовых сістэм Беларусі і Расеі.**

**Мы асуджаем здарод будаўніцтва суверэннай Рэспублікі Беларусь.**

**Прынята на заключным пленарным пасяджэнні.**

**Менск, Дом настаўніка, 5 траўня 1994 г.**

## Зварот

### да міністра адукацыі Рэспублікі Беларусь

**Мы, навукоўцы, выкладчыкі сістэмы выхавання і навучання ў ВНУ нашай краіны, — удзельнікі Першай нацыянальнай канферэнцыі па праблемах беларускай навуковай тэрміналогіі (4—5 траўня 1994 г.) адзначаем становішча зруху да Адраджэння нацыянальнай сістэмы адукацыі. Агульнавядома, што першыя здабыткі ў гэтай справе дасягнуты ў асноўным дзякуючы самаахвярнай працы выкладчыкаў-энтузіястаў. Але сёння мы не бачым дакладна акрэсленай і вызначанай скіраванасці як Міністэрства адукацыі, так і кіраўніцтва ВНУ на паспяховае і эфектыўнае выкананне Закона аб мовах у вызначаных тэрмінах і ў поўным аб'ёме, а таксама Закона аб адукацыі і 17 артыкула Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь.**

**Да тае пары, пакуль вышэйшая школа ў дзяржаве Беларусь не стане беларускамоўнай, нельга спадзявацца на паспяховае Адраджэнне беларускай нацыі, беларускай культуры, выкананне Закона аб мовах.**

**Беларуская нацыянальная культура гістарычна фарміравалася шмат у чым як культура адукацыйная. Адукацыя — традыцыйны, выпрабаваны шлях развіцця, а значыць, і адраджэння нашай**

**культуры. Ігнараваць яго — значыць свядома чыніць перашкоды беларускаму нацыянальнаму Адраджэнню.**

**Мы патрабуем ад Вас загадаць па міністэрстве вызначыць канкрэтныя дзеянні як самага міністэрства, так і ВНУ дзеля рэальнага, мэтанакіраванага праводу выкладання і выхавання на дзяржаўную — беларускую мову. Згодна з Законам аб мовах не пазней 2000 г. усе ВНУ абавязаны зрабіць першыя выпускі спецыялістаў па ўсіх спецыяльнасцях, выхаваных і навучаных у беларускамоўным прафесійным асяроддзі. Прайшлі ўжо 4 гады з часу прыняцця Закона аб мовах, а зроблена па яго рэалізацыі мізэрна. Час патрабуе ад усіх нас канкрэтнай працы і выразна акрэсленай дзяржаўнай пазіцыі ў будаўніцтве Беларускай дзяржавы і аднаго з вызначальных яе падмуркаў — нацыянальнай сістэмы выхавання і навучання.**

**Прынята на заключным пленарным пасяджэнні.**

**Менск, 5 траўня 1994 г.**

наперш неабходна падрыхтаваць спецыялістаў новай навукі — тэрміназнаўства. Да спадарыні Антанюк адразу ж пасыпаліся пытанні, завязалася дыскусія.

Спрэчкі, на мой погляд, былі адметнай рысай гэтай канферэнцыі. Так, пэўным чынам дыскусійным, у параўнанні з папярэднім, быў даклад Вінцука Вячоркі «Варыянты беларускай літаратурнай мовы і ўдакладнення тэрміналогіі». Шмат пытанняў задавалі і Генадзю Цыхуну, доктару філалагічных навук, загадчыку аддзела Інстытута мовазнаўства АН, які нагадаў пра тэрмін «моўная экалогія» — так называюць новы накірунак у філалогіі.

Слушнай падалася заўвага А. Саламонава, доктара тэхнічных навук, прафесара Беларускага дзяржаўнага тэхналагічнага ўніверсітэта, чаму Міністэрства народнай адукацыі не паводзіла канферэнцыі, у якім стане знаходзіцца беларуская мова ў беларускіх ВНУ. Паважаны прафесар, відаць, не бачыў адной ананімнай анкеты, што бачыў я ў руках выкладчыка Менскага педагагічнага ўніверсітэта, у якой настойліва дапытваюцца, ці варта ў нацыянальным ўніверсітэце чытаць лекцыі на беларускай мове.

Мне давялося пабываць толькі на пасяджэннях секцый фізіка-тэхнічных і гуманітарных навук. Нельга было не захапіцца эрудыцыяй, спецыяльнымі ведамі ўдзельнікаў. Я яшчэ раз пераканаўся: наша навука, нашы навучальныя ўстановы могуць ганарыцца сваімі прафесарамі, дацэнтамі, аспірантамі і студэнтамі. Дзе-нідзе, як прыкладам у Політэхнічнай акадэміі, ва Універсітэце інфарматыкі і радыёэлектронікі, склаліся творчыя групы энтузіястаў, якія не толькі распрацоўваюць беларускія навуковыя тэрміны, але і ствараюць новую галіну культуры — культуру беларускай навукі. Ужо створаны матэматычны слоўнік, падрыхтавана беларуская матэматычная энцыклапедыя. Упэўнены, што неўзабаве на падобнае спакусяцца хімікі, біёлагі, географы, медыкі, палітолагі — ведаў і адданаў людзей хапае. Іх крэда — «*Virtus atque doctrina*» («цнота і вучонасць»).

У прынятай Ухвале канферэнцыі адзначыла правамернасць і плённасць намаганняў, скіраваных на актыўнае засваенне тэрмінатворчай спадчыны 20-х гадоў на выкарыстанне лексічных і марфалагічных сродкаў беларускай мовы ў распрацоўцы новай тэрміналогіі поруч з шырокім ужываннем замацаванай у сусветнай навуковай практыцы інтэрнацыянальнай лексікі.

Канферэнцыя даручыла камісіі і аргкамітэту абагульніць станоўчы досвед творчых калектываў у галіне навуковай тэрміналогіі дзеля шырокага азнаямлення з ім зацікаўленай навуковай і педагагічнай грамадскасці.

Канферэнцыя звярнулася да дзяржаўных органаў, навуковых і навучальных устаноў з заклікам усяляк спрыяць дзейнасці творчых калектываў, якія займаюцца распрацоўкай і ўдасканаленнем беларускай тэрміналогіі ў розных галінах навукі і тэхнікі.

Канферэнцыя лічыць неабходным зрабіць такія абмеркаванні праблем беларускай навуковай тэрміналогіі штогадовымі.

Канферэнцыя звярнулася да Міністэрства культуры і друку Рэспублікі Беларусь з просьбай паспрыяць у выданні яе матэрыялаў.

Удзельнікі канферэнцыі прынялі таксама два звароты: да грамадскасці Беларусі і міністра адукацыі Рэспублікі Беларусь.

3. СІЦЬКО.

Сымон БАРЫС

## Як у нас клічуць?

### Мужчынскія імёны

(Працяг)

**Дабрыня.** Добрыня (слав.). Вытв. Дабрынек. Імя па бацьку — Дабрынявіч, Дабрынеўна і Дабрыніч, Дабрыніна.

**Дабраслав.** Доброслав (слав.). Вытв.: Дабрысік, Дабраславіч, Дабрысь. Імя па бацьку — Дабрыслававіч, Дабраславаўна і Дабраславіч, Дабраславічна.

**Дабрамір.** Добромир (слав.). Вытв.: Добрык, Мірчык, Мірак, Добрысь. Імя па бацьку — Дабраміравіч, Дабраміраўна і Дабрамірыч, Дабрамірычна.

**Дабрадзей.** Добродей (слав.). Вытв. Дабрадзейкі. Імя па бацьку — Дабрадзеевіч, Дабрадзееўна і Дабрадзейіч, Дабрадзейчна.

**Дабранег.** Добронег

(слав.). Вытв.: Нежык, Нежычак, Нежка. Імя па бацьку — Дабранегавіч, Дабранегавіч, Дабранегавіч, Дабранегавіч.

**Дубейка.** Дубейка (бел.) Вытв. Дубейчык. Імя па бацьку — Дубейкавіч, Дубейкаўна.

**Давыд.** Давид (яўр.) — любімы. Вытв.: Давідка, Давыдка, Давыдок. Імяніны: 18.03; 25.04; 15.20; 31.05; 5.06; 8.9.07; 6.08; 18.19.09; 2.15.10. Імя па бацьку — Давыдавіч, Давыдаўна.

**Дабеслаў.** Добеслав

### Матэрыялы да слоўніка «Беларускія імёны»

(слав.) — той, хто дамагаецца славы. Вытв.: Дабейчык, Славик. Імяніны кат. 14.05. Імя па бацьку — Дабеслававіч, Дабеславаўна і Дабеславіч, Дабеславічна.

**Данат.** Донат (лац.) — падараваны. Вытв.: Данацік, Данік, Данук. Імяніны: пр. 13.05; 17.09; кат. 7.04; 21.05. Імя па бацьку — Данатавіч, Данатаўна.

**Даніла.** Даниил (яўр.) — Божы суддзя. Вытв.: Данцік, Данель, Дануль, Данук, Данісь, Данут, Дануіла,

Данілік, Данілка, Данё, Данік, Данька, Данюта, Данак, Доця, Донік, Донька, Донежка. Імяніны: пр. 2.01; 1.17.03; 20.04; 5.06; 6.23.07; 12.09; 4.10; 14.30.12; кат. Данель — 21.07; 10.12. Імя па бацьку — Данілавіч, Данілаўна.

**Дамінік.** Доминик (франц., якое з лац.) — дзень Божы, уваскрасенне. Вытв.: Дамен, Дамаш. Імяніны: 9.03; 6.12.05; 4.8.08; 20.12. Імя па бацьку — Дамінікавіч, Дамінікаўна.





Рубрыку вядзе  
Лявон БАРШЧЭЎСКІ

Антоніо МАЧАДА (1875—1930) — адзін з самых бліскучых прадстаўнікоў новага «залатога веку» ў іспанскай паэзіі.

Антоніо МАЧАДА

Ноч на ўзбярэжжы Санлукар,  
Мора заснула спакойна.  
Чую я, нхта спявае:  
— Покуль не ўзідзе поўня.

Покуль не ўзідзе поўня,  
Даль асвятліўшы глыбока,  
Мушу табе я два слоўцы  
Вымавіць з вока на вока.

Дрэмле салодка Санлукар,  
Лёгка летняя змора.  
Чую я спеў адзінокі,  
Чую ля горкага мора.

Плаўна плыве ён, павольна:  
— Нас тут з табою не ўбачаць,  
Покуль не ўзідзе поўня.

## Маладая Іспанія

Быў жа час і падману, і п'янага шалу,  
Не ставала нядужай Іспаніі сілы  
Залачыць свае раны.  
Пад шум карнавалу  
Кандыбала жабрачкай яна да магілы.

Прадчуванням нядобрым аддадзена й здрадзе  
Ты была ў тыя дні нашай ганьбы і гора.  
Ад таго наслання мы ня мелі, бы ў чадзе,  
Заціхала загнаннае бурмі мора.

Мы старую галеру пакінулі: далі  
Нас паклікалі. Плысці яшчэ нам ці мала.  
Каравель залаты ў нас, і стромыя хвалі  
Абмывалі нам ветразі й мачты, бывала.

Ды паўстала праз мары і мроіва ночы,  
Мары веку былога, што чэзнуць без славы,  
Ззянне золку — і нашы трывожныя вочы  
У ім убачылі праўды свяшчэннай правы.

Толькі кожны па-свойму з дарогі збіваўся  
І, ад пыхі шалеючы, бы ад дурману,  
У даспехах блішчэстых сваіх выхваліўся:  
«Сёння бага, ды заўтра вялікім я стану».

Вось ён, сённяшні дзень, што быў прышлым учора.  
Зноў Іспанія ў блазенскім яркім убранні,  
У рыззі карнавальскім, зноў п'яная з гора,  
Зноў няшчасная, бедная, рана на ране.

Малодосць, паглядзі: вунь забліскала мэта.  
Не марудзь, калі убачыш дарогу да выйсця —  
Ты ж свяшчэнным святлом абуджэння сэграта,  
Што за ўсе дыяменты яснай і прэзрысцей.

Пераклад з іспанскай  
Аляксея ЗАРЫЦКАГА.

## Конкурсы

Азірнуцца вакол сябе і задумацца над карэннымі асновамі жыцця — вось першы, можа, нават адзіны сродак зберагчы сябе ў наш цяжкі і трывожны час. А гэта наўрад ці магчыма, калі не трымацца надзейнай цвярдзіны — сваёй сям'і, свайго ачага, свайго Дома.

Задумацца аб тым, што ж гэта такое: Дом у свядомасці чалавека, чым ён будзеца і

дарагое ў сэрцы і жыцці» (настаўніца Жукоўская З. Р.), Дайнека Наталлі (11 клас Палескай СШ) па тэме «Дарагая мая хатка, дзе радзіла мяне матка» (настаўніца Дудко Л. Ал.), вучаніцы 11 «А» класа Парыцкай СШ Галаўко Вольгі (настаўніца Стражэвіч Г. М.) па тэме «Наведвайце бацькоў, пакуль яны жывыя». Прыемна, што амаль усе работы выкана-

## Усе мы родам з сям'і

як, чым крэпкі і добраўпарадкаваны.

Менавіта над гэтымі пытаннямі разважалі вучні 5—11 класаў нашага раёна, якія ўдзельнічалі ў раённым конкурсе «Мая сям'я і я»... Конкурс быў праведзены з нагоды абвяшчэння 1994 года Міжнародным годам сям'і (Рэзалюцыя ад 8.01.89 г., № 44-82 Генеральнай Асамблеі Арганізацыі Аб'яднаных Нацый).

Чалавечы супольніцтва вырашыла азірнуцца, паглядзець, зразумець свае вытокі, свой радавод, сваё прызначэнне. Гэтым жа мэтам служыў і праведзены ў раёне конкурс пісьмовых работ.

Усе мы родам з сям'і, двух яе вялікіх жыццесцярджалых крылаў — Бацькі і Маці — гэта асноўная думка ўсіх работ.

Два пачаткі, а колькі лёсаў...

Тэматыка пісьмовых работ, прысвечаных МГС, разнастайная: «Самае дарагое ў сэрцы і памяці», «У матчынай хаце», «Што я ведаю пра сваіх бацькоў, дзядоў» (мой радавод), «Успаміны пра дзяцінства», «Рака маленства», «Наведвайце бацькоў, пакуль яны жывыя» і інш.

Многа цікавых работ было створана школьнікамі раёна. лепшымі прызнаны работы Цяслюк Дзяны (6 клас Палескай СШ) па тэме «Самае

ны на роднай мове.

У конкурсе прынялі ўдзел і настаўнікі раёна. Так, у Печышчанскай СШ была праведзена канферэнцыя да Міжнароднага года сям'і пад дэвізам «Будзем жыць і любіць». Цікавым і змястоўным было выступленне настаўніцы Касых Галіны Пятроўны.

«Аналізуючы вытокі абывацкасці нашчадкаў да старых, хворых і пакрыўджаных, сваіх продкаў, сацыялагі канстатуе менавіта наяўнасць «эгаістычнага сіндрому» ў большасці сённяшніх школьнікаў. Трывожыць і тое, — гаворыць настаўніца, — што некаторыя лічаць такія адносіны нармальнымі і нават не імкнучца іх выпраўляць. І, канешне, у гэтым вінавата сям'я. Сям'я — першы скульптар, які фарміруе мяккую, як воск, душу — розум, волю, характар дзіцяці. Ад бацькоў, усёй сям'і і нас, настаўнікаў, выхавальцаў, залежыць, якім вырасце дзіця, якім стане чалавекам, як складзецца яго лёс. Любоў стварае чалавека, чалавек любоўю творыць прыгажосць. Як хораша ўсім у такім свеце...

Пачнём з Любі! Другога выйсця для выжывання няма — ні ў сям'і, ні ў дзяцей, ні ў грамадстве»...

В. НОВІК,  
метадыст  
Светлагорскага  
ГАА.

## Зварот да нацыянальнай ідэі

Прышоў да чытача першы ў сёлетнім годзе нумар «Беларускага гістарычнага часопіса». Ужо толькі змест чарговага штоквартальніка запэўнівае, што нумар скіраваны на раскрыццё асобных этапаў нацыянальна-вызваленчай барацьбы беларускага народа. Блокам вылучаюцца публікацыі Анатоля Грыцкевіча, Аляксандра Гужалоўскага, Яўгена Анішчанкі, Яна Левандоўскага. Даследчыкі расказваюць пра ход паўстання 1794 года, прыдчыняюць невядомыя старонкі жыццяпісу яго ўдзельнікаў і кіраўнікоў.

Доктар гістарычных навук А. Грыцкевіч у артыкуле «Паўстанне 1794 г.: перадумовы, ход і вынікі», у прыватнасці, зазначае: «Вызваленчае паўстанне 1794 г. мела вялікае значэнне ў гісторыі Беларусі. Гэта было нацыянальнае паўстанне, накіраванае на ўзнаўленне незалежнасці Беларуска-Літоўскай дзяржавы. Яно мела самастойны характар, але каардынавалася з польскім паўстаннем і стратэгічна падпарадкоўвалася адзінаму камандаванню ў Варшаве ў асобе начальніка паўстання Т. Касцюшкі».

Увагу чытача прыцягне і публікацыя Гужалоўскага «Войска ВКЛ: апошнія старонкі гісторыі». Гэты невялікі гістарычны нарыс пралівае святло на арганізацыю войска Вялікага княства і Кароны, знаёміць з шэрагам тагачасных военачальнікаў.

Апошнія гады жыцця кіраўніка паўстання 1794 года асветлены ў артыкуле польскага даследчыка Яна Левандоўскага «Касцюшка ў Швейцарыі. Культ героя ў XIX і XX стст.». Публікацыя аздаблена цікавымі ілюстрацыямі. Але нельга без суму чытаць заключныя радкі артыкула: «Два стагоддзі існуе памяць пра Т. Касцюшку. Імем яго названы вуліцы, плошчы, школы і населеныя пункты ў розных частках свету. Асоба Касцюшкі і яго агульначалавечыя вартасці, якія ён увасабляў, — любоў да свабоды, супрацьстаянне насіллю, барацьба за чалавечую годнасць, — былі прызнаны

яшчэ пры яго жыцці. Трывала ўпісаліся яны ў польскія і швейцарскія патрыятычныя традыцыі». А вось якім ушанаваннем памяці Т. Касцюшкі, як і ўвогуле ўдзельнікаў паўстання 1794 г., можа сёння пахваліцца Беларусь? Занадта сціплым атрымаецца адказ.

Багатая каляровая ўклейка змешчана ў першым нумары часопіса. На 23 ілюстрацыях прадстаўлены ўзоры формы ваяроў Вялікага Княства Літоўскага.

Пакутлівы лёс Беларусі непарыўна звязаны са шматлікімі войнамі. Таму, зразумела, і гісторыя нашай Айчыны — ледзь ці не суцэльная ваенная гісторыя. Вось і ў згаданым нумары часопіса большасць публікацый звязана з ваеннымі перыпетыямі. Аляксей Літвін пачынае друкаваць сваё даследаванне «Армія Краёва на Беларусі: да праблемы вывучэння». Пытанне, за разгляд якога ўзяўся даследчык, мае сваю няпростую гісторыю.

Цікавыя публікацыі змешчаны і пад рубрыкай «3 гісторыі палітычных партый», «Рэпрэсіі». Апошняя прадстаўляе артыкул Аляксандра Хацкевіча «Арышты і дэпартацыі ў заходніх абласцях Беларусі (1939—1941 гг.)». Праўда, на нашу думку, публікацыя, прысвечаная рэпрэсіям (як, дарэчы, і шэраг іншых матэрыялаў першага нумара), падштурхоўвае да наступнай высновы. Артыкулу ўласціва празмерна акадэмічнае, сухое выкладанне матэрыялу, што, безумоўна, не спрыяе пашырэнню чытацкага інтарэсу.

Шэраг матэрыялаў нумара аб'яднаны ў раздзеле «Віленшчына».

Не прамінеце таксама артыкулы Эдварда Зайкоўскага «Крывіцкая Вільня», «3 гісторыі Літоўскай Метрыкі», Сяргея Талярона «Віленская асацыяцыя 1796—1797 гг.», Міколы Іванова «Праблема прыналежнасці Вільні і беларускае нацыянальнае пытанне ў 1939 г.».

Ганна ЦІТАУКА.

## Канферэнцыі

## «Слова. Гісторыя. Незалежнасць»

Ужо 4 гады існуе ліцэй пры Беларускай гуманітарнай адукацыйна-культурнай Цэнтры. Амаль кожны год у нас адбываюцца цікавыя знаёмствы, сустрэчы не толькі з людзьмі нашай краіны, але і з сябрамі з замежжа — Польшчы, Францыі, Германіі.

А нядаўна адбылася Другая вучнёўская навукова-даследчая канферэнцыя «Слова. Гісторыя. Незалежнасць». У ёй бралі ўдзел вучні IX—XI класаў менскіх школ, ліцэяў, гімназіяў, філіялаў Цэнтры з Гародні, Магілёва, Гомеля, Койданава (Дзяржынска). Ах-

вотнікі ўдзельнічалі ў працы трох секцый: гістарычнай, мовазнаўчай, секцыі гісторыі літаратуры і літаратуразнаўства.

Разглядаліся праблемы сучаснага правапісу беларускай мовы, згадвалі рэпрэсаваную беларускую лацінку, «тарашкевіцу». Вучні выступалі з цікавымі даследаваннямі, прысвечанымі БНР, паўстанню Т. Касцюшкі, роду Радзівілаў, вайне з Напалеонам і г. д.

Камісія, у склад якой увайшлі выкладчыкі ліцэя (Л. Баршчэўскі, В. Вячорка), гісторыкі (М. Ермаловіч), правяла конкурсны адбор

дакладаў.

Пераможцы, а імі былі: у секцыі гісторыі — Буранка Аляксей (СШ № 67, кл. 9 «Б»), у секцыі мовазнаўства — Русіновіч Алена (ліцэй БГАКЦ, гр. № 21), у секцыі па літаратуразнаўстве — Саматыя Вадзім (лінгвагуманітарны коледж № 24), узнагароджаны дыпламамі. Астатнія цікавыя вучнёўскія працы адзначаны прызамі і падарункамі.

Вераніка ПАНІЗЬНІК,  
навучэнка 4-га курса  
ліцэя БГАКЦ.

# БЕЛАРУСКИ НАРОДНЫ КАЛЯНДАР

Месяц пераходны — ад вясны да лета, ад веснавых земляробчых работ да летніх. На 20—21 прыпадае час астранамічнага сонцастаяння. Пра лета бытуе шмат прыказак і прымавак, якія даюць маральную ацэнку гультаям і называюць розныя прыкметы гэтай пары года («Хто ўлетку балюе, той узімку галадуе», «Сухое лета не высушыць, а мокрае вымачыць», «Не прасі лета доўгага, а малі цёплага», «Як асінка затрасецца, тады волік напасецца», «Калі камарна, то і хлебна»).

1 (серада) **Пр.>Addanne свята Перапалавення. Алена (Ульяна). Сяўба льну.**

2 (чацвер) **Кат. Св. Св. Божы Цела.** У праваслаўных Дзевятнік, або Сухі чацвер. Забаранялася працаваць у полі, каб не выклікаць засухі.

4 (субота) **Пр. Васіліск.** («Ад Васіліска і салавей блізка»).

5 (нядзеля) **Пр. Дзень памяці Ефрасінні Полацкай.** Даўней пілігрымы ішлі ў Полацк пакланіцца святым мошчам.

7 (аўторак) **Пр. Ян. (Трэцяя знаходка Галавы Іаана Хрысціцеля).** Людзі казалі: «Калі рой выйдзе перад Янам, будзе пчалар панам».

8 (серада) **Пр. Addanne свята Вялікадня (Пасхі).**

9 (чацвер) **Пр. Ушэсце (Ушэсцік, Шоснік). Узнясенне Гасподняе** адзначаецца ў саракавы дзень пасля Уваскрэсення Ісуса Хрыста, у чацвер шостай сядміцы па Вялікадні. Людзі аглядалі руны ў полі. У многіх раёнах святкаваўся як апошні дзень вясны. На Палессі выконвалі абрад «ва-

джэння і пахавання стралы» з мэтай паспрыяць будучаму ўраджаю. Вадзілі карагоды, гулялі па жыцце.

11 (субота) **Ун. Дзень апосталаў Байтрамея (Варфаламея) і Варнавы.**

12 (нядзеля) **Пр. Дзень святых айцоў І Усяленскага Сабора.**

13 (панядзелак) **Кат. Дзень святога Антонія.**

14 (аўторак) **Пр. Усцін (Юстын) і Харытон.** «На Усціна лета ўдаецца — жыта

## ЧЭРВЕНЬ

добрым коласам нальецца». З прысвяткам звязаны прыкметы на рост зерневых.

15 (серада) **Пр. Градавая (Пераплаўная, Крывая) серада перад Тройцай.** Лічыцца небяспечнай для палявых работ: не садзяць і не полюць, каб расліны не выраслі крывымі.

16 (чацвер) **Пр. Лук'ян.** Па напрамку ветру вызначалі на Лук'яна, якое будзе лета — сырое ці сухое. Паўднёвы вечер — на добры ўраджай, паўночны — на сырое лета.

17 (пятніца) **Пр. Addanne свята Ушэсця (Узнясення Гасподняга).**

18 (субота) **Пр. Траецкая памінальная субота (Духавая субота, Святы Дух, Стаўроўскія Дзяды, Сёмка)** — Дзяды ў суботу перад Сёмухай, Днём Тройцы. («Да Духа будзе цёпла і суха», «Да Святога Духа не скідай кажуха»). Пад вечар гэтага дня сеялі каноплі, упрыгожвалі хаты зялёным голлем. Адсюль другая назва Сёмухі — Зялёныя святкі, Зелянец. Вечарам дзяўчаты варажылі на вянок. У царкве асвятляліся травы і кветкі.

19 (нядзеля) **Пр. Сёмуха. Тройца. Пяцідзсятніца.** У старажытнасці гэтае веснавое свята звязвалася з культурам продкаў, шлюбам і раслін.

Адсюль веснавы абрад «ваджэння куста», які прымяркоўваўся да Сёмухі. У праваслаўных адзначаецца на пяцідзсятны дзень пасля Вялікадня. Святуецца як дзень сашэсця Святога Духа на апосталаў.

Ун. Нядзеля апостала Юды, сваяка Гасподняга.

20 (панядзелак) **Пр. Дзень Святога Духа.** Тызень 1-ы па Пяцідзсятніцы — усёдны. Пачатак Русальнага (Духавога, Граннага, Праводнага) тыдня, багатага на рытуальныя абрады і песні, звязанага з павер'ямі пра русалак. Дні, у якія праводзяць вясну.

21 (аўторак) **Пр. Тодар (Хвёдар).** Навальніца на Тодара прадракае дрэннае надвор'е ў сенакос і жніво; раса — прадракала сухое і ўраджайнае лета («На Тодара раса — канпель паласа»).

У першы аўторак пасля Сёмухі адзначалі так званы Конскі Вялікдзень. Коні не працавалі. За іх здароўе ставілі свечкі.

22 (серада) **Пр. Градавая серада, Русаль.** Забаранялася праца ў полі, каб град не пабіў збажыну.

23 (чацвер) **Наўскі чацвер, Наўская Тройца — памінальны дзень пасля Сёмухі.** У гэты дзень не працавалі.

24 (пятніца) **Пр. Дзень апосталаў Варфаламея і Варнавы.**

25 (субота) **Пр. Ануфрый.** Апрацоўка зямлі пад грэчку.

26 (нядзеля) **Пр. Дзень Усіх Святых.** Загавіны на Пятроў пост. Акуліна-грачыніца. Сеюць грэчку.

29 (серада) **Кат. Ун. Дзень Пятра і Пяўла.**

30 (чацвер) **Ун. Сабор святых апосталаў.**

**Крыніцы:** А. Лозка. «Беларускі народны календар», Мн., 1993; А. Надсан. «Беларускі царкоўны календар на 1994 г.», Лондан, 1994;

Беларускі праваслаўны календар, Мн., 1994. Складальнікі: Л. Качанка, П. Паянкоў, Т. Матрунчык.

І. К.

## 3 павагай да Спадчыны



У Крычаўскім дзіцячым садку выхаванцы робяць шмат, каб далучыць дзяўцу да скарбаў роднай культуры і мовы, да нашай нацыянальнай Спадчыны. Малыя з цікавасцю знаёмяцца з беларускімі народнымі казкамі, ахвотна дэкламуюць вершы нашых піяэтаў, граюць на свісцёлках і дудках, выконваючы фальклорныя мелодыі (на здымку).

Фота Валерыя БЫСАВА, Белінфарм.

## Пароды

Міхась СКОБЛА

## Тарас на прыпеку

Ідзе вялікая праверка.

Пазт — зайсёды —

толькі той,

Чый верш не торцік, не цукерка,

А луста прайды аржаной.

В. ТАРАС

Я вершаў кніжак дзесяць выпек —

О, я заядлы вершароб.

Як на Парнас, залез на прыпек,

Сеў і патыліцу пашкроб.

Абрыдлі вершы-абаранкі,

Балады-боханы далоў!

Мне б ля абруса-самабранкі

Хадзіць між ссунутых сталоў.

Сяджу і дзень, і ноч пры печы.

А ледзь праверка на парог —

Я кухталя дастану ў плечы,

Напахушы рыфмаў у пірог.

Я маю цёпленкае месца,

Другіх пужае хай зіма.

Мая прадукцыя не есца?

Таму што голаду няма.

Калі перацягваем скваркі

Усе з класічнага кубла,

Пайдуць у ход мае прыгаркі,

Што муза ў дзежцы наскрабла.

## ШТО ПАГЛЯДЗЕЦЬ ПА ТЭЛЕВІЗАРЫ?

1 ЧЭРВЕНЯ, СЕРАДА

18.25. Навіны Бі-бі-сі.

19.00. Творчае маладзёжнае аб'яднанне «Крок». Пяць зорак. Тэлегульня.

21.00. Панарама.

23.50. НІКА.

2 ЧЭРВЕНЯ, ЧАЦВЕР

15.30. Голас. Літаратурна-мастацкі відэаканал для школьнікаў.

16.30. «Сучаснасць і будучыня беларускай культуры і нацыі». Міжнародны кангрэс. Перадача першая.

18.25. Навіны Бі-бі-сі.

20.10. Пазіцыя ўрада. Актуальнае інтэрв'ю.

21.00. Панарама.

21.45. Адкрыццё II Нацыянальнага фестывалю беларускай песні і паэзіі «Маладзечна-94».

3 ЧЭРВЕНЯ, ПЯТНІЦА

8.55. Тэлебачанне — школе. Выпускны экзамен па беларускай і рускай мовах за курс сярэдняй школы.

13.30. Навіны.

15.25. «Сучаснасць і будучыня беларускай культуры і нацыі». Міжнародны кангрэс. Перадача другая.

21.00. Панарама.

22.50. НІКА.

4 ЧЭРВЕНЯ, СУБОТА

8.55. Тэлебачанне — школе. Выпускны экзамен па беларускай і рускай мовах за курс сярэдняй школы.

11.40. «Ванільна-клубнічнае марожанае». Мастацкі фільм (Францыя).

21.00. Панарама.

21.45. «Віла «Архидэя». Мастацкі фільм (Югаславія).

23.20. НІКА.

5 ЧЭРВЕНЯ, НЯДЗЕЛЯ

12.00. Запашальны білет. Знаёмства са студыйй маладых выканаўцаў.

12.45. Кінаэкран-94. Чэрвень. 15.00. Вобраз. Літаратурны часопіс.

17.20. Гінес-шоу.

20.00. Панарама.

22.20. «Кеома». Мастацкі фільм (Італія).

## Калі за адраджэнне мовы, чытай, спадарства, «НАША СЛОВА»!

3 5 траўня па 15 чэрвеня праводзіцца падпіска на беларускую перыёдыку на III квартал 1994 года. Падпісная цана на наш штотыднёвік (з улікам паслуг сувязі):

на 1<sup>ю</sup> месяц — 600 рублёў;

на 3 месяцы — 1800 рублёў;

Індэкс 63865.

## Да ўвагі нашых аўтараў!

Шаноўныя сябры, вельмі просім, калі копіі сваіх карэспандэнцый Вы надумаеце пасылаць таксама ў іншыя рэдакцыі, папярэджваць пра тое, інакш можа атрымацца, што ўсе выданні будуць ставіцца да Вас з насцярожа-насцю.

У сувязі з тым, што частка лістоў ідзе па-ранейшаму на

наш ранейшы адрас, зноў напамінаем — ён змяніўся. Трэба пісаць: 220029, г. Менск, вул. Чырвына, 1. Нашы пакоі на 3-м паверсе, №№ 316—318.

Званіць просім пакуль па тэлефоне сакратарыята ТБМ 33-25-11. Нам перададуць.

РЕДАКЦЫЯ.

Заснавальнік: ТБМ  
імя Ф. Скарыны.

АДРАС РЕДАКЦЫІ:

220029, г. Менск,  
вул. Чырвына, 1.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ:

Эрнэст Ялугін — галоўны рэдактар, Лявон Баршчэўскі, Янка Брыль, Анатоль Бутэвіч, Віцук Вячорка, Віктар Гайсёнак, Радзім Гарэцкі, Ніл Гілевіч, Аляксей Глушко, Сяргей Запрудскі, Анатоль Клышка, Уладзімір Ламека, Зміцер Санько, Яўген Цумараў, Генадзь Цыхун, Віктар Шніп — адказны сакратар.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў адказваюць за дакладнасць фактаў і іншых звестак. Пункт гледжання аўтара можа не адпавядаць меркаванню рэдакцыі. Рукапісы рэдакцыя не рэцензуе і назад не вяртае.

Індэкс 63865. Заказ 75.

МВПА імя Якуба Коласа,  
Менская паліграфічная фабрыка  
«Чырвоная Зорка»,  
220079, г. Менск, 1-ы Загарадны завулак, 3.

Наклад 7742 паасобнікі

Падпісана ў друку 30.05.1994 г.  
у 15 гадзін.